

Domestic Violence Materials in Asian & Pacific Islander Languages

November 2011

Table of Contents

Languages Listed by Country*	2
Additional Resources	2
List of Translated Materials by Language	
Arabic	3
Bangla/Bengali	8
Burmese.....	9
Cambodian/Khmer	10
Chinese	13
Farsi/Persian.....	22
Fijian	24
Gujarati	25
Hindi	25
Hmong	29
Ilocano	30
Indonesian	30
Japanese	31
Karen	34
Korean	35
Kurdish.....	41
Lao	41
Malay.....	43
Marathi	44
Marshallese.....	44
Mien	44
Mongolian	44
Nepali	45
Punjabi	45
Samoan.....	48
Sinhalese	48
Tagalog.....	48
Tamil.....	52
Thai.....	53
Tongan.....	55
Urdu	56
Vietnamese.....	57

Languages Listed by Country*

Country	Language(s)
Bangladesh	Bangla/Bengali
Bhutan	Nepali
Brunei	Malay
Cambodia	Cambodian/Khmer, Hmong
China	Chinese (Traditional or Simplified), Mongolian
Japan	Japanese
India	Bengali, Gujarati, Hindi, Marathi, Nepali, Punjabi, Tamil, Urdu
Indonesia	Indonesian, Malay
Iran	Farsi/Persian
Iraq	Arabic, Kurdish
Korea	Korean
Laos	Hmong, Mien, Laotian
Malaysia	Malay
Mongolia	Mongolian
Myanmar	Burmese, Karen
Nepal	Nepali
Pacific Islands	Fijian, Marshallese, Samoan, Tongan
Pakistan	Punjabi, Urdu
Philippines	Ilocano, Tagalog
Sri Lanka	Sinhalese, Tamil
Taiwan	Chinese (Traditional or Simplified)
Thailand	Karen, Thai
Vietnam	Vietnamese

*This is not a comprehensive list of languages spoken in the above countries, but refers only to languages in our collection of Translated Materials.

Additional Resources

Hot Peach Pages / Earth Words

Website with domestic violence information in 70 languages.

hotpeachpages.net/lang/index.html

Healthfinder

Library of multilingual health information. A service of the National Health Information Center, U.S. Department of Health and Human Services.

www.healthfinder.gov

List of Translated Materials by Language

Arabic

Arabic	<p>A Guide to Personal Protection Orders Michigan Department of Human Services Website: www.michigan.gov/dhs Weblink: www.hpclearinghouse.org/preframestart.htm</p>
	<p>Abuse is Wrong in Any Language (2006) Department of Justice, Canada, Ottawa, Ontario Website: www.justice.gc.ca/eng/index.html Weblink: www.justice.gc.ca/eng/pi/fv-vf/pub/abus/abus_lang/arabic/index.html</p>
	<p>Advice, Housing, and Support (Palm card) SAHELI, Austin, TX Website: www.saheli-austin.org, Email: saheli@saheli-austin.org, Tel: 512.703.8745</p>
	<p>A Relationship Is No Place for Violence Michigan Department of Human Services Website: www.michigan.gov/dhs Weblink: www.hpclearinghouse.org/preframestart.htm</p>
	<p>Are You Being Abused? Sheltersnet for Abused Women Weblink: www.sheltersnet.ca/ar/women</p>
	<p>Asians Against Domestic Abuse (Agency Brochure)* Asians Against Domestic Abuse, Houston, TX Website: www.aadainc.org, Tel: 713.974.3743 Weblink: www.aadainc.org/uploads/scan0001.pdf</p>
	<p>Certification of Domestic Violence, Dating Violence or Stalking (HUD form 91066) U.S. Department of Housing and Urban Development Website: portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/program_offices/fair_housing_equal_opp/promotingfh/lep Weblink: www.hud.gov/offices/fheo/promotingfh/Certification-of-Domestic-Violence-Dating-Violence-or-Stalking-(HUD-91066)/HUD-91066_Arabic.pdf</p>
	<p>Creating a Safety Plan (2005) The Peel Committee Against Woman Abuse, Mississauga, Ontario, Canada Website: www.pcawa.org, Email: pcawa@pcawa.org Weblink: www.pcawa.org/Files/Arabic%20Safety%20Plan-Revised%202005.pdf</p>
	<p>Dating Violence National Clearinghouse on Family Violence, Ottawa, Canada Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/arabicdv/index.html</p>

Arabic

Arabic	<p>Domestic Violence Is More Than Physical Abuse ('Z' card) Non English Speaking Background Domestic Violence Action Group (NESB DVAG), Office for Women, Government South Australia, Marden, South Australia Website: www.nesbdvinfo.com.au/index.htm, Email: info@nesbdvinfo.com.au Weblink: www.nesbdvinfo.com.au/pdf/Arabic.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Happens When... Helping People Experiencing Domestic Violence Centrelink, Australian Government Weblink: www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_ar/\$File/mcch002_0512ar.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Handbook (2003) Fairfax County Network Against Family Abuse, Fairfax, VA Weblink: www.fairfaxcounty.gov/dsm/dviolence/dvhandbooks/arab.pdf</p>
	<p>Domestic Violence: Finding Safety & Support New York State Office for the Prevention of Domestic Violence, Syracuse, NY Website: www.opdv.state.ny.us, Email: specialprojects@opdv.state.ny.us, Tel: 518.457.5800 Weblink: www.opdv.state.ny.us/help/fssotherlangpdf/fss08arabic.pdf</p>
	<p>Domestic Violence: Help from Women's Aid Northern Ireland Women's Aid Federation, Belfast, Ireland Website: www.niwaf.org, Email: niwaf@dnet.co.uk Weblink: www.womensaidni.org/multilingual/arabic3.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Hurts the Whole Family (2003) New South Wales Multicultural Health Communication Service, New South Wales, Australia Website: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs, Email: mhcs@sesiahs.health.nsw.gov.au Weblink: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs/publication_pdfs/4450/BHC-4450-ARA.pdf</p>
	<p>Employment Rights of Immigrants Under Federal Anti-Discrimination Laws U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C. Website: www.eeoc.gov, Tel: 800.669.4000</p>
	<p>Exit Instructions (2001) Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900 Weblink: www.leapsf.org/pdf/exit_instructions/exit_arab.pdf</p>
	<p>Family Safety, Family Harmony Muslim Family Safety Project and London Coordinating Committee to End Woman Abuse, Centre for Children & Families in the Justice System, Ontario, Canada Website: www.lfcc.on.ca/MFSP_pamphlet.html, Email: info@lfcc.on.ca, Tel: 519.679.7250 Weblink: www.lfcc.on.ca/FSFH_Pamphlet_Arabic.pdf</p>

Arabic

Arabic

Family Safety and the Refugee Community: A Guide to Domestic Violence Outreach and Education: Resources*

By Marianne Stone and Jennifer Schmalz, Interfaith Ministries for Greater Houston

Website: www.imgh.org/, Tel: 713.533-4900

Weblink: www.imgh.org/images/stories/domestic_violence_resources.pdf

Find Out More About Domestic Violence

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/ar/more.shtml

I Want the Violence to Stop! (2000)

University of Alberta, Canada

Weblink: www.rosenet-ca.org/arabic/arabic.pdf

Information about Domestic Violence

Michigan Department of Human Services

Website: www.michigan.gov/dhs

Weblink: www.hpclearinghouse.org/preframestart.htm

Is Someone Hurting You?

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/ar/index.shtml

Just for Kids

Shelternet for Abused Women

Weblink: www.shelternet.ca/ar/children-youth

Legal Glossary – English/Arabic (2005)

Superior Court of California, County of Sacramento, CA

Website: www.saccourt.ca.gov

Weblink: www.saccourt.ca.gov/general/legal-glossaries/docs/arabic-legal-glossary.pdf

No One Has the Right to Hurt You: Questions & Answers For Refugee Women (1999)

California Department of Health Services, Refugee Health Section, Sacramento, CA

Website: www.rhin.org/document_view.aspx?id=2916, Tel: 916.552.8252

One Blow is One Too Many (2009)

National Research and Development Centre for Welfare and Health, Helsinki, Finland

Website: www.stakes.fi/EN/index.htm

Weblink: hotpeachpages.net/lang/onehit/morsianarabia.pdf

Planning Ahead to Make Yourself Safe

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/ar/plan.shtml

Arabic

Arabic	<p>Power and Control Wheel For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Protection Planning for People in Abusive Relationships Manitoba Justice, Victim Services Branch, Winnipeg, Manitoba, Canada Website: www.gov.mb.ca/justice/victims/services/dvss.html, Email: mgi@gov.mb.ca, Tel: 866.484.2846 Weblink: www.gov.mb.ca/justice/domestic/protection/protectionplan-New_Arabic.pdf</p>
	<p>Rape / Sexual Assault Awareness (Brochure) San Francisco Women Against Rape, San Francisco, CA Website: www.sfwar.org, Email: info@sfwar.org, Tel: 415.861.2024 Weblink: www.sfwar.org/pdf/brochure_arabic.pdf</p>
	<p>Safety OASIS for Victims of Crime Arab Community Center for Economic and Social Services, Dearborn, MI Website: www.accesscommunity.org, Tel: 313.842.7010</p>
	<p>Social Security Information in Other Languages Social Security Online: Multilanguage Gateway Website: www.socialsecurity.gov/multilanguage/ Weblink: www.socialsecurity.gov/multilanguage/Arabic/arabic.htm</p>
	<p>Stalking: Understanding Your Rights Michigan Department of Human Services Website: www.michigan.gov/dhs, Weblink: www.hpclearinghouse.org/preframestart.htm</p>
	<p>Stop Violence Against Women – Break the Silence (Palm card) By Vol Mod Kvinder Weblink: www.voldmodkvinder.dk/Files/PDF/arabic.pdf</p>
	<p>Taking Action and Getting Help Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/ar/action.shtml</p>
	<p>The Cycle of Violence and how you can break it Manitoba Justice, Winnipeg, Manitoba, Canada Website: www.gov.mb.ca/justice/victims, Email: mgi@gov.mb.ca, Tel: 866.484.2846 Weblink: www.gov.mb.ca/justice/domestic/cycleofviolence/cycleofviolence_Arabic.pdf</p>
	<p>The Survivor’s Handbook (Book) By Jackie Barron (2009), Women’s Aid Federation of England, England Weblink: www.womensaid.org.uk/landing_page.asp?section=0001000100080004</p>

Arabic

Arabic	<p>Together We Can End Domestic Violence to Build a Healthier Community Arab Community Center for Economic and Social Services, Dearborn, MI Website: www.accesscommunity.org, Tel: 313.842.7010</p>
	<p>Welcome to the United States: A Guide for New Immigrants* U.S. Citizenship and Immigration Services Website: www.uscis.gov, Tel: 800.375.5283, TTY: 800.767.1833 Weblink: www.uscis.gov/files/nativedocuments/M-618_a.pdf</p>
	<p>What Is Domestic Violence? (2006) Community Services Head Office, Ashfield, Australia Website: www.community.nsw.gov.au Weblink: www.community.nsw.gov.au/docswr/_assets/main/documents/dv_arabic.pdf</p>
	<p>Wife Assault: Let's Break the Silence Education Wife Abuse, Toronto, Ontario, Canada Website: www.womanabuseprevention.com Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/arabic/index.html</p>
	<p>Violence against Women: Australia Says No [Information for Young People] Australian Government Website: www.australiasaysno.gov.au, Tel: 1300 76 46 56 Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/AustraliaSaysNo/arabic.pdf</p>
	<p>Violence Does Not Mean Love in ANY Language (Brochure) Georgia Coalition Against Domestic Violence, Decatur, GA Website: www.gcadv.org, Email: info@gcadv.org, Tel: 404.209.0280 (V/TTY) Weblink: health.state.ga.us/pdfs/injury/gcadv%20brochure%20updated%20ARABIC.PDF</p>
	<p>Violence in the Home U.S. Committee for Refugees and Immigrants, Washington, D.C. Website: www.refugees.org, Email: riht@uscridc.org, Tel: 202.347.3507 Weblink: www.uscridc.org/2010Website/5_Resources/5_1_For_Refugees_Immigrants/5_1_3_Family_Strengthening_Program/5_1_3_3_Family_Strengthening_Program_Arabic/Violence_Arabic.pdf</p>
	<p>You and Your Baby... Abuse and Pregnancy Perinatal Partnership Program of Eastern and Southeastern Ontario Best Start Resource Centre Website: www.beststart.org/, Tel: 416.408.2249 x2336 Weblink: www.beststart.org/resources/anti-violence/pdf/youandyourbaby_arabic.pdf</p>
	<p>You Don't Have to Live in Fear of Domestic Violence (Leaflet) Home Office, London, United Kingdom Website: www.homeoffice.gov.uk/vawg, Tel: 020 7035 4848 Weblink: www.westyorkshire.police.uk/Documents/dv_info_arabic.pdf</p>

Arabic

You Have a Right to Be Free from Violence in Your Home: Questions & Answers for Immigrant and Refugee Women

Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA

Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900

Weblink: www.endabuse.org/userfiles/file/ImmigrantWomen/arabic.pdf

Bangla/Bengali

Bangla/Bengali

Advice, Housing, and Support (Palm card)

SAHELI, Austin, TX

Website: www.saheli-austin.org, Email: saheli@saheli-austin.org, Tel: 512.703.8745

Asians Against Domestic Abuse (Agency Brochure)*

Asians Against Domestic Abuse, Houston, TX

Website: www.aadainc.org, Tel: 713.974.3743

Weblink: www.aadainc.org/uploads/Bengali.pdf

Defend Against Domestic Violence: Let the Family Be a Safe and Peaceful Environment

Domestic Violence and Programme Resources, Bangladesh, ALO-USAID Project

Website: www.siuc.edu/~narijibon/DADV.htm

Weblink: www.siuc.edu/~narijibon/DV/BAN_DVBro_5AUG05.pdf

Equal Relationships are Violence Free (visuals)

South Asian Campaign to End All Violence "We Can" Campaign, New Delhi, India

Website: www.wecanendvaw.org/outreach-material/bangladesh, Email: endvaw@gmail.com, Tel: 91 11 42396000

Fighting Hate Crimes Against South Asians

South Asian Network, Artesia, CA

Website: www.southasiannetwork.org, Email: saninfo@southasiannetwork.org, Tel: 562.403.0488 or 800.281.8111

Keeping Children Safe and Families Together: A Guide for Immigrant Families to Understand Child Abuse and Neglect Laws and Support Services in New York (2008)

Coalition for Asian American Children and Families, New York, NY

Website: www.cacf.org, Email: info@cacf.org, Tel: 212.809.4675

Weblink: www.cacf.org/resources_publications.html

Legal Handbook for South Asian Women in Abusive Relationships

Manavi, New Brunswick, NJ

Website: www.manavi.org, Email: mananvi@manavi.org, Tel: 732.435.1414

Bangla/Bengali

Bangla/Bengali	<p>Rising: Survivor's Stories (Book) A Window Between Worlds, Venice, CA Website: www.awbw.org, Email: info@awbw.org, Tel: 310.396.0317</p>
	<p>The Survivor's Handbook (Book) By Jackie Barron (2009), Women's Aid Federation of England, England Weblink: www.womensaid.org.uk/landing_page.asp?section=0001000100080004</p>
	<p>What South Asian Women Need to Know about Sexually Transmitted Diseases (2008) Manavi, New Brunswick, NJ Website: www.manavi.org, Email: mananvi@manavi.org, Tel: 732.435.1414</p>
	<p>You Don't Have to Live in Fear of Domestic Violence (Leaflet) Home Office, London, United Kingdom Website: www.homeoffice.gov.uk/vawg, Tel: 020 7035 4848 Weblink: www.westyorkshire.police.uk/Documents/dv_info_bengali.pdf</p>
	<p>You Have the Right to Be Safe in Your Home (2008) Manavi, New Brunswick, NJ Website: www.manavi.org, Email: mananvi@manavi.org, Tel: 732.435.1414 Weblink: www.manavi.org/documents/palmscard-bluebengali.pdf or www.hotpeachpages.net/lang/bengalirt/index.html</p>

Burmese

Burmese	<p>Asian Services in Action (Agency Brochure)* Asian Services in Action, Inc., Akron, OH Website: www.asiainc-ohio.org, Email: asia@asiainc-ohio.org, Tel: 330.535.3263 Weblink: www.asiainc-ohio.org/wp-content/uploads/2009/04/burmese.pdf</p>
	<p>Domestic Violence* Park Center, Inc., Fort Wayne, IN Website: www.parkcenter.org, Tel: 260.481.2700 Weblink: www.parkcenter.org/assets/files/DomViolenceBurmeseLanguage.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Poster (2004)* Human Rights Education Institute of Burma, Chiang Mai, Thailand Website: hreib.net/, Email: hreburma@chmai2.loxinfo.co.th Weblink: hreib.net/images/pb/DVAW%20poster.jpg</p>

Burmese

Burmese

Family Safety and the Refugee Community: A Guide to Domestic Violence Outreach and Education: Resources*

By Marianne Stone and Jennifer Schmalz, Interfaith Ministries for Greater Houston

Website: www.imgh.org/, Tel: 713.533.4900

Weblink: www.imgh.org/images/stories/domestic_violence_resources.pdf

No More Shame: Surviving Sexual Assault (2009)*

Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA

Website: www.cpagf.info, Email: contact@cpaf.org, Tel: 323.653.4042

Weblink: www.nurturingchange.org/wp-content/uploads/BurmeseSA2.pdf

Overcoming Shadows (2004)*

Women as Peacebuilders' Team, Women's League of Burma, Thailand

Website: www.womenofburma.org/ Email: wlb@womenofburma.org

Weblink: www.womenofburma.org/publications/Overcoming_shadows_Burmese.pdf

Park Center (Agency Brochure)*

Park Center, Inc., Fort Wayne, IN

Website: www.parkcenter.org, Tel: 260.481.2700 or 866.481.2700

Weblink: www.parkcenter.org/assets/files/ParkCentergeneralBurmeseLanguage.pdf

Violence in the Home

U.S. Committee for Refugees and Immigrants, Washington, D.C.

Website: www.refugees.org, Email: riht@uscridc.org, Tel: 202.347.3507

Weblink:

www.uscrirefugees.org/2010Website/5_Resources/5_1_For_Refugees_Immigrants/5_1_1_Health/5_1_1_1_Healthy_Living_Toolkit/5_1_1_14_Burmese/Burmese_Violence.pdf

You Are Not Alone: Surviving Domestic Violence (2009)*

Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA

Website: www.cpagf.info, Email: contact@cpaf.org, Tel: 323.653.4042

Weblink: www.nurturingchange.org/wp-content/uploads/BurmeseDV2.pdf

YWCA Personal Safety Plan

World YWCA

Website: www.worldywca.org, Email: worldoffice@worldywca.org

Cambodian/Khmer

Asian Counseling and Referral Service (Agency programs)

Asian Counseling and Referral Service, Seattle, WA

Website: www.acrs.org, Tel: 206-695-7600

Weblink: www.acrs.org/services/docs/prog_khmer.pdf

Cambodian/Khmer

Cambodian/Khmer	<p>Asian Women’s Home (Agency brochure) Asian Women’s Home, Asian Americans for Community Involvement, San Jose, CA Website: aacidvprogram.wordpress.com, Tel: 408.975.2730 (office hours) or 408.975.2739 (24-hour hotline)</p>
	<p>CALWorks Domestic Violence Program (Brochure) Cambodian Association of America, Los Angeles, CA Website: www.cambodian.com/caa, Tel: 562.988.1863 x213</p>
	<p>Certification of Domestic Violence, Dating Violence or Stalking (HUD form 91066) U.S. Department of Housing and Urban Development Website: portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/program_offices/fair_housing_equal_opp/promotingfh/lep Weblink: www.hud.gov/offices/fheo/promotingfh/Certification-of-Domestic-Violence-Dating-Violence-or-Stalking-%28HUD-91066%29/HUD-91066-Khmer.pdf</p>
	<p>Domestic Violence (2003) Asian Health Services, Oakland, CA Website: www.asianhealthservices.org, Email: icap@ahschc.org, Tel: 510.986.6868 (Khmer line)</p>
	<p>Domestic Violence Is More Than Physical Abuse ('Z' card) Non English Speaking Background Domestic Violence Action Group (NESB DVAG), Office for Women, Government of South Australia, Marden, South Australia Website: www.nesbdvinfo.com.au/index.htm, Email: info@nesbdvinfo.com.au Weblink: www.nesbdvinfo.com.au/pdf/Khmer.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Happens When... Helping People Experiencing Domestic Violence Centrelink, Australian Government Weblink: www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_kh/\$File/mcch002_0512kh.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Hurts the Whole Family (2003) New South Wales Multicultural Health Communication Service, New South Wales, Australia Website: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs, Email: mhcs@sesiahs.health.nsw.gov.au Weblink: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs/publication_pdfs/4450/BHC-4450-KHM.pdf</p>
	<p>Find Out More About Domestic Violence Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/km/more_content.pdf</p>
	<p>Helping Your Child to Be Safe ACT for Kids, Spokane, WA Website: www.actforkids.org/content/resources.php, Tel: 866.348.KIDS (5437)</p>

Cambodian/Khmer

If Someone You Love Hurts You, You Can Get Help...

Refugee Women’s Alliance, Seattle, WA
 Website: www.rewa.org, Tel: 206.721.0243

Is Someone Hurting You?

Multilingual Access Project, Seattle, WA
 Weblink: www.map-seattle.org/km/index.shtml

No More Shame: Surviving Sexual Assault (2009)

Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA
 Website: www.cpaf.info, Email: contact@cpaf.org, Tel: 323.653.4042

No One Deserves To Live With Violence or Fear

Asian Task Force Against Domestic Violence, Boston, MA
 Website: www.atask.org/site; Email: web@atask.org, Tel: 617.338.2355
 Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/AsianTask/KhmerNoOne.pdf

No One Has the Right to Hurt You: Questions & Answers for Refugee Women (1999)

California Department of Health Services, Refugee Health Section, Sacramento, CA
 Website: www.cdph.ca.gov/PROGRAMS/Pages/RefugeeHealthProgram.aspx, Tel: 916.327.1037

Our Family Missed the Initial Signs That My Sister Was in an Abusive Relationship. Once We Knew, We Helped Her Get Out. (Poster)

National Resource Center on Domestic Violence, Harrisburg, PA
 Website: www.nrcdv.org, Tel: 800.537.2238

Planning Ahead to Help Make Yourself Safe

Multilingual Access Project, Seattle, WA
 Weblink: www.map-seattle.org/km/plan_content.pdf

Taking Action and Getting Help

Multilingual Access Project, Seattle, WA
 Weblink: www.map-seattle.org/km/taking_action.pdf

Trafficking of Persons Is Illegal!

Refugee Women’s Alliance, Seattle, WA
 Website: www.rewa.org, Tel: 206.721.0243

Wife Assault: Let's Break the Silence

Education Wife Abuse, Toronto, Ontario, Canada
 Website: www.womanabuseprevention.com
 Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/cambo/index.html

Cambodian/Khmer

You Are Not Alone: Surviving Domestic Violence (2009)

Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA, Los Angeles, CA
Website: www.cpaf.info, Email: contact@cpaf.org, Tel: 323.653.4042

Chinese

Chinese

A Criminal Protective Order Was Issued Against Me

Judicial Council of California, San Francisco, CA

Website: www.courtinfo.ca.gov

Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/ch-crmordr-agnst.pdf

A Domestic Violence Restraining Order Was Issued Against Me

Judicial Council of California, San Francisco, CA

Website: www.courtinfo.ca.gov

Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/ch-restrnordragnst.pdf

A Resource Manual & Divorce Information for Battered Women and Abused Children in the Bay Area

Cameron House, San Francisco, CA

Website: www.cameronhouse.org, Email: cameronhouse@cameronhouse.org, Tel: 415.781.0401

Abuse is Wrong in Any Language (2006)

Department of Justice, Canada, Ottawa, Ontario

Website: www.justice.gc.ca/eng/index.html

Weblink (simplified): www.justice.gc.ca/eng/pi/fv-vf/pub/abus/abus_lang/chin_s/chin_s.pdf

Weblink (traditional): www.justice.gc.ca/eng/pi/fv-vf/pub/abus/abus_lang/chin_t/

Advice, Housing, and Support (Palm card)

SAHELI, Austin, TX

Website: www.saheli-austin.org, Email: saheli@saheli-austin.org, Tel: 512.703.8745

Are You Being Abused?

Shelternet for Abused Women

Weblink: www.shelternet.ca/zh/women

Are You Hurting Your Wife or Girlfriend? (Palm card)

Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA

Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900

Are You Thinking of Ending Your Marriage? Family Law Options for Immigrant Women in California

Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA

Website: www.apalc.org, Email: info@apalc.org, Tel: 213.977.7500

Chinese

Chinese

Asian Counseling and Referral Service (Agency programs)

Asian Counseling and Referral Service, Seattle, WA

Website: www.acrs.org, Tel: 206.695.7600

Weblink: www.acrs.org/services/docs/prog_chinese.pdf

Asian Pacific Development Center (Audio CD)

(1) Victims' Rights/Services, (2) Domestic Violence/Abuse, (3) Sexual Assault

Asian Pacific Development Center, Denver, CO

Website: www.apdc.org, Tel: 303.393.0304

Asian Pacific Women's Center (Agency Brochure)*

Asian Pacific Women's Center, Los Angeles, CA

Website: www.apwcla.org, Email: E-Mail@apwcla.org, Tel: 213.250.2977

Weblink: www.apwcla.org/files/Chinese_Brochure.pdf

Asian Services in Action (Agency Brochure)*

Asian Services in Action, Inc., Akron, OH

Website: www.asiainc-ohio.org, Email: asia@asiainc-ohio.org, Tel: 330.535.3263

Weblink: www.asiainc-ohio.org/wp-content/uploads/2009/05/simplified_chinese.pdf

Weblink: www.asiainc-ohio.org/wp-content/uploads/2009/05/traditional_chinese.pdf

Asians Against Domestic Abuse (Agency Brochure)*

Asians Against Domestic Abuse, Houston, TX

Website: www.aadainc.org, Tel: 713.974.3743

Weblink: www.aadainc.org/uploads/Chinese.pdf

Can a Domestic Violence Restraining Order Help Me?

Judicial Council of California, San Francisco, CA

Website: www.courtinfo.ca.gov

Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/ch-dvrestrainorder.pdf

Certification of Domestic Violence, Dating Violence or Stalking (HUD Form 50066)

U.S. Department of Housing and Urban Development

Website: portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/program_offices/fair_housing_equal_opp/promotingfh/lep

Weblink: www.hud.gov/offices/fheo/promotingfh/Certification-of-Domestic-Violence-Dating-Violence-or-Stalking-%28HUD-91066%29/HUD-91066_Chinese.pdf

Coiled Spring of Domestic Violence

Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA

Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Creating a Safety Plan (2005)

The Peel Committee Against Woman Abuse, Mississauga, Ontario, Canada

Website: www.pcawa.org, Email: pcawa@pcawa.org

Weblink: www.pcawa.org/Files/Chinese-Safety%20Plan-Revised%202005.pdf

Chinese

Chinese	<p>Dating Violence National Clearinghouse on Family Violence, Ottawa, Canada Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/chinesedv/index.html</p>
	<p>Domestic Violence (2003) Asian Health Services, Oakland, CA Website: www.asianhealthservices.org, Email: icap@ahschc.org, Tel: 510.986.6800</p>
	<p>Domestic Violence - 7 Facts About Your Workplace Rights The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org/factshtinvent.html, Email: info@las-elc.org, Tel: 888.864.8335 Weblink: www.las-elc.org/00058317.PDF</p>
	<p>Domestic Violence Is More Than Physical Abuse ('Z' card) Non English Speaking Background Domestic Violence Action Group (NESB DVAG), Office for Women, Government of South Australia, Marden, South Australia Website: www.nesbdvinfo.com.au/index.htm, Email: info@nesbdvinfo.com.au Weblink: www.nesbdvinfo.com.au/pdf/Chinese.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Happens When... Helping People Experiencing Domestic Violence Centrelink, Australian Government Weblink: www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_zh/\$File/mcch002_0512zh.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Hurts the Whole Family (2003) New South Wales Multicultural Health Communication Service, New South Wales, Australia Website: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs, Email: mhcs@sesiahs.health.nsw.gov.au Weblink: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs/publication_pdfs/4450/BHC-4450-CHI.pdf</p>
	<p>Domestic Violence: Disabilities in the Workplace - An Introduction to State and Federal Laws The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org/index.html, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335</p>
	<p>Domestic Violence: Finding Safety & Support New York State Office for the Prevention of Domestic Violence, Syracuse, NY Website: www.opdv.state.ny.us, Email: specialprojects@opdv.state.ny.us, Tel: 518.457.5800 Weblink: www.opdv.state.ny.us/help/fssotherlangpdf/fss08chinese.pdf</p>
	<p>Domestic Violence: Help from Women's Aid Northern Ireland Women's Aid Federation, Belfast, Ireland Website: www.niwaf.org, Email: niwaf@dnet.co.uk Weblink: www.niwaf.org/multilingual/chinese.pdf</p>

Chinese

Chinese	<p>Domestic Violence: Job Guaranteed Time Off to go to Court The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org/index.html, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335</p>
	<p>Domestic Violence: Paid Family Leave Benefits The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org/index.html, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335</p>
	<p>Domestic Violence Safety Plan and Tips for You and Your Family Georgia Coalition Against Domestic Violence, Decatur, GA Website: www.abanet.org/tips/publicservice, Email: askaba@abanet.org, Tel: 800.285.2221 Weblink: www.abanet.org/tips/publicservice/DVChinese.pdf</p>
	<p>Domestic Violence: Taking Leave For Your Own Health Condition The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org/index.html, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335</p>
	<p>Domestic Violence: Unemployment Insurance If You Must Quit The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org/index.html, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335</p>
	<p>Employment Rights of Immigrants Under Federal Anti-Discrimination Laws U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C. Website: www.eeoc.gov, Tel: 800.669.4000</p>
	<p>Exit Instructions (2001) Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel. 415.252-8900 Weblink: www.leapsf.org/PDF/exit_instructions/exit_chinese.pdf</p>
	<p>Find Out More About Domestic Violence Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/zh/more.shtml</p>
	<p>Glossary of Domestic Violence Terms For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>How Does a Criminal Protective Order Help Me? Judicial Council of California, San Francisco, CA Website: www.courtinfo.ca.gov Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/ch-crmnlprtctvordr.pdf</p>

Chinese

Chinese

I Want the Violence to Stop! (2000)

University of Alberta, Canada

Weblink: www.rosenet-ca.org/chinese/chinese.pdf

If Someone You Love Hurts You, You Can Get Help...

Refugee Women's Alliance, Seattle, WA

Website: www.rewa.org, Tel: 206.721.0243

Information for Victims of Trafficking in Persons and Forced Labor

U.S. Department of Justice, Office on Victims of Crime, Washington, D.C.

Website: www.ojp.usdoj.gov/ovc/foreignlang

Weblink: www.ojp.usdoj.gov/ovc/foreignlang/chinese/info_vict_traff/victimsbrochureChinese.pdf

Is Someone Hurting You?

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/zh/index.shtml

Is There Abuse In Your Family?

Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA

Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900

Just for Kids

Shelternet for Abused Women

Weblink: www.shelternet.ca/zh/children-youth

Keeping Children Safe and Families Together: A Guide for Immigrant Families to Understand Child Abuse and Neglect Laws and Support Services in New York (2008)

Coalition for Asian American Children and Families, New York, NY

Website: www.cacf.org, Email: info@cacf.org, Tel: 212.809.4675

Weblink: www.cacf.org/resources_publications.html

Know Your Rights: A Quick Reference Guide

Legal Momentum

Website: www.legalmomentum.org, Email: ehrsa@legalmomentum.org

Weblink: www.legalmomentum.org/assets/pdfs/nyc-dv-laws-chin.pdf

Legal Glossary – Chinese/English

Minnesota Judicial Center, St. Paul, MN

Website: www.courts.state.mn.us Tel: 651.297.7650

Web link:

www.mncourts.gov/documents/0/Public/Interpreter_Program/Chinese_Glossary_Simplified_Characters.pdf

Chinese

Chinese

Lifetime Spiral of Gender Violence

Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA

Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Weblink: www.apiidv.org/files/Lifetime.Spiral-Chinese.Translation-APIIDV-2011.pdf

Managing Your Divorce: A Guide for Battered Women

The National Council of Juvenile and Family Court Judges, Reno, NV

Website: www.ncjfcj.org, Email: staff@ncjfcj.org, Tel: 775.784.6012

Weblink: www.ncjfcj.org/images/stories/dept/fvd/pdf/managing_divorce_chinese.pdf

No More Shame: Surviving Sexual Assault (2009)

Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA, Los Angeles, CA

Website: www.cpaf.info, Email: contact@cpaf.org, Tel: 323.653.4042

No One Deserves To Live With Violence or Fear

Asian Task Force Against Domestic Violence, Boston, MA

Website: www.atask.org/site; Email: web@atask.org, Tel: 617.338.2355

Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/AsianTask/ChineseNoOne.pdf

No One Has the Right to Hurt You: Questions & Answers for Refugee Women (1999)

California Department of Health Services, Refugee Health Section, Sacramento, CA

Website: www.cdph.ca.gov/PROGRAMS/Pages/RefugeeHealthProgram.aspx, Tel: 916.327.1037

Peaceful Homes, Health Relationships (2001)

Shimtuh, Oakland, CA

Website: www.kcceb.org; Email: Shimtuh@kcceb.org, Tel: 510.547.2360

Planning Ahead to Make Yourself Safe

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/zh/plan.shtml

Power and Control Wheel

For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence

Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Project Blue Sky: A Website on Domestic Violence

Ontario Women's Directorate, with Chinese Family Services of Ontario (CFSO), Japanese Social Services (JSS) Korean Canadian Women's Association (KCWA); Ontario, Canada.

Website: www.projectbluesky.ca, Email: cfso@projectbluesky.ca, Tel: 416-979-8299

Weblink: <http://classic->

web.archive.org/web/20041030204858/http://www.projectbluesky.ca/chinese/index.html

Chinese

Chinese

Protection Planning for People in Abusive Relationships

Manitoba Justice, Victim Services Branch, Winnipeg, Manitoba, Canada

Website: www.gov.mb.ca/justice/victims/services/dvss.html, Email: mgi@gov.mb.ca, Tel: 866.484.2846

Weblink: www.gov.mb.ca/justice/domestic/protection/protectionplan-New_Chinese.pdf

Rape / Sexual Assault Awareness (Brochure)

San Francisco Women Against Rape, San Francisco, CA

Website: www.sfwar.org, Email: info@sfwar.org, Tel: 415.861.2024

Weblink: [www.sfwar.org/pdf/brochure_chinese\(simple\).pdf](http://www.sfwar.org/pdf/brochure_chinese(simple).pdf)

Resource Book and Information on Divorce Laws for Battered Women and Abused Children in San Francisco (2000 – 3rd ed.)

Cameron House, San Francisco, CA

For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence

Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Restraining Order Forms and Instructions

Judicial Council of California, San Francisco, CA

Website: www.courtinfo.ca.gov

Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/chlist.pdf

Rising: Survivors' Stories (Book)

A Window Between Worlds, Venice, CA

Website: www.awbw.org/, Tel: 310.396.0317

Safety Plan for Abused Immigrants (2007)

Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: the.honoluluadvertiser.com/specials/crossingtheline/pdfs/D6Chinese.pdf

Safety Planning in the Workplace: Protecting Yourself and Your Job (2001)

Legal Momentum, New York, NY

Website: www.legalmomentum.org/; Tel: 212.925.6635

Seniors and the Law

Foundation of the State Bar of California, San Francisco, CA

Website: www.foundationstatebarcal.org

Weblink: www.calbar.ca.gov/calbar/pdfs/publications/Seniors-and-the-Law_Chinese.pdf

Sexual Assault: Prevention, Education, Empowerment, Change

San Francisco Women Against Rape (SF-WAR)

Website: www.sfwar.org, Email: info@sfwar.org

Chinese

Chinese

Sexual Assault: What It Means (1994)

Ontario Women's Directorate, Government of Ontario, Toronto, Ontario, Canada

Website: www.citizenship.gov.on.ca/owd/english/index.shtml, Email: owd@ontario.ca, Tel: 416.314.0300

Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/englishsa/index.html

Sexual Harassment Is Against the Law (1994)

U.S. Equal Employment Opportunity Commission

Website: www.eeoc.gov, Email: info@ask.eeoc.gov, Tel: 202.663.4900

Weblink: www.eeoc.gov/languages/chinese/sexualdis.pdf

Social Security Information in Other Languages

Social Security Online: Multilanguage Gateway

Website: www.socialsecurity.gov/multilanguage

Weblink: www.socialsecurity.gov/multilanguage/Chinese/chinese.htm

Taking Action and Getting Help

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/zh/action.shtml

Technology Safety Planning with Survivors: Tips to Discuss If Someone You Know Is in Danger

National Network to End Domestic Violence, Safety Net Technology Safety Project, Washington, D.C.

Website: www.nnedv.org, Tel: 202.543.5566

Weblink: www.nnedv.org/docs/SafetyNet/NNEDV_TechSafetyPlan-InChinese.pdf

The Cycle of Violence and how you can break it

Manitoba Justice, Winnipeg, Manitoba, Canada

Website: www.gov.mb.ca/justice/victims, Email: mgi@gov.mb.ca

Weblink: www.gov.mb.ca/justice/domestic/cycleofviolence/cycleofviolence_Chinese.pdf

The Survivor's Handbook (Book)

By Jackie Barron (2009), Women's Aid Federation of England, England

Weblink: www.womensaid.org.uk/landing_page.asp?section=0001000100080004

There Is A Way Out!: Stories of API Partnership

API Partnership (a collaborative project of Asian Pacific Islander Legal Outreach, Asian Women's Shelter, Cameron House, and Victim Services of the Office of District Attorney Kamala D. Harris), San Francisco, CA
For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence

Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Time Off to Obtain Services

The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA

Website: www.las-elc.org, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335

Chinese

Chinese	<p>Trafficking of Persons Is Illegal! Refugee Women’s Alliance, Seattle, WA Website: www.rewa.org, Tel: 206.721.0243</p>
	<p>Violence against Women: Australia Says No [Information for Young People] Australian Government Website: www.australiasaysno.gov.au, Tel: 1300 76 46 56 Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/AustraliaSaysNo/chinese.pdf</p>
	<p>Violence Does Not Mean Love in ANY Language (Brochure) Georgia Coalition Against Domestic Violence, Decatur, GA Website: www.gcadv.org/index.html, Email: info@gcadv.org, Tel: 404.209.0280 (V/TTY) Weblink: health.state.ga.us/pdfs/injury/gcadv%20brochure%20updated%20TRAD%20CHINESE.PDF</p>
	<p>Welcome to the United States: A Guide for New Immigrants* U.S. Citizenship and Immigration Services Website: www.uscis.gov, Tel: 800.375.5283, TTY: 800.767.1833 Weblink: www.uscis.gov/files/nativedocuments/M-618_c.pdf</p>
	<p>What Can I Do If I Am an Immigrant in an Abusive Marriage? (2001) Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI Website: www.hijcenter.org/, Tel: 808.536.8826 Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Abusive-Marriage_Chinese.pdf</p>
	<p>What Every Congregation Needs to Know About Domestic Violence (2002) FaithTrust Institute, Seattle, WA Website: www.faithtrustinstitute.org, Email: info@faithtrustinstitute.org, Tel: 877.860.2255 Weblink: www.faithtrustinstitute.org/index.php?p=Asian_Brochures&s=270</p>
	<p>What is Child Custody Mediation? Judicial Council of California, San Francisco, CA Website: www.courtinfo.ca.gov Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/ch-mediationcustody.pdf</p>
	<p>What Is Domestic Violence? (2006) Community Services Head Office, Ashfield, Australia Website: www.community.nsw.gov.au Weblink: www.community.nsw.gov.au/docswr/_assets/main/documents/dv_Chinese.pdf</p>
	<p>What is Domestic Violence and How to Protect Yourself: A Guide for Battered Immigrant Women (2007) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA Website: www.apalc.org, Email: info@apalc.org, Tel: 213.977.7500 Weblink: www.apalc.org/pdffiles/Verizon/Chinese%20Domestic%20Violence%202007.pdf</p>

Chinese

Chinese	<p>Wife Assault: Let's Break the Silence Education Wife Abuse, Toronto, Ontario, Canada Website: www.womanabuseprevention.com Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/chinese/index.html</p>
	<p>You and Your Baby... Abuse and Pregnancy Perinatal Partnership Program of Eastern and Southeastern Ontario Best Start Resource Centre Website: www.beststart.org/, Tel: 416.408.2249 x2336 Weblink (traditional): www.beststart.org/resources/anti-violence/abuse/abuse_PF_chinese_2010.pdf Weblink (simplified): www.beststart.org/resources/anti-violence/abuse/abuse_PF_sim_chinese_2010.pdf</p>
	<p>You Are Not Alone: Information About Domestic Violence (2005) Asian Law Alliance, San Jose, CA Website: www.asianlawalliance.org, Tel: 408.287.9710</p>
	<p>You Deserve To Be Safe And Healthy In Your Relationship (For LGBT community) Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900</p>
	<p>You Deserve To Be Safe And Healthy In Your Relationship (For teens) Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900</p>
	<p>You Don't Have to Live in Fear of Domestic Violence (Leaflet) Home Office, London, United Kingdom Website: www.homeoffice.gov.uk/vawg, Tel: 020 7035 4848 Weblink: www.westyorkshire.police.uk/Documents/dv_info_chinese.pdf</p>
	<p>You Have a Right to Be Free from Violence in Your Home: Questions & Answers for Immigrant and Refugee Women Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900 Weblink: www.endabuse.org/userfiles/file/ImmigrantWomen/chinese.pdf</p>
	<p>Your Immigration Options: A Guide for Battered Immigrant Victims of Domestic Violence (2007) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA Website: www.apalc.org, Email: info@apalc.org, Tel: 213.977.7500 Weblink: www.apalc.org/pdffiles/Verizon/Chinese%20Immigration%202007.pdf</p>

Farsi/Persian

<p>Are You Being Abused? Shelters for Abused Women Weblink: www.sheltersforabusedwomen.ca/fa/women</p>

Farsi/Persian

Certification of Domestic Violence, Dating Violence or Stalking (HUD Form 50066)

U.S. Department of Housing and Urban Development

Website: portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/program_offices/fair_housing_equal_opp/promotingfh/lep

Weblink: www.hud.gov/offices/fheo/promotingfh/Certification-of-Domestic-Violence-Dating-Violence-or-Stalking-%28HUD-91066%29/HUD-91066-Farsi.pdf

Domestic Violence Handbook (2003)

Fairfax County Network Against Family Abuse, Fairfax, VA

Weblink: www.fairfaxcounty.gov/dsm/dviolence/dvhandbooks/farsi.pdf

Domestic Violence Is More Than Physical Abuse ('Z' card)

Non English Speaking Background Domestic Violence Action Group (NESB DVAG), Office for Women, Government South Australia, Marden, South Australia

Website: www.nesbdvinfo.com.au/index.htm, Email: info@nesbdvinfo.com.au

Weblink: www.nesbdvinfo.com.au/pdf/Farsi.pdf

Employment Discrimination Based on Religion, Ethnicity or Country of Origin

U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C.

Website: www.eeoc.gov, Tel: 800.669.4000

Family Safety, Family Harmony

Muslim Family Safety Project and London Coordinating Committee to End Woman Abuse, Centre for Children & Families in the Justice System, Ontario, Canada

Website: www.lfcc.on.ca/MFSP_pamphlet.html, Email: info@lfcc.on.ca, Tel: 519.679.7250

Weblink: www.lfcc.on.ca/FSFH_Pamphlet_Farsi.pdf

Family Safety and the Refugee Community: A Guide to Domestic Violence Outreach and Education: Resources*

By Marianne Stone and Jennifer Schmalz, Interfaith Ministries for Greater Houston

Website: www.imgh.org/, Tel: 713.533.4900

Weblink: www.imgh.org/images/stories/domestic_violence_resources.pdf

Just for Kids

Shelternet for Abused Women

Weblink: www.shelternet.ca/fa/children-youth

Lifetime Spiral of Gender Violence

Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA

Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Weblink: www.apiidv.org/files/Lifetime.Spiral-Farsi.Translation-APIIDV-2011.pdf

No One Has the Right to Hurt You: Questions & Answers for Refugee Women (1999)

California Department of Health Services, Refugee Health Section, Sacramento, CA

Website: www.cdph.ca.gov/PROGRAMS/Pages/RefugeeHealthProgram.aspx, Tel: 916.327.1037

Farsi/Persian

Farsi/Persian

One Blow is One Too Many (2009)

National Research and Development Centre for Welfare and Health, Helsinki, Finland

Website: www.stakes.fi/EN/index.htm

Weblink: hotpeachpages.net/lang/onehit/morsianpersia.pdf

Sexual Assault: What It Means (1994)

Ontario Women's Directorate, Government of Ontario, Toronto, Ontario, Canada

Website: www.citizenship.gov.on.ca/owd/english/index.shtml, Email: owd@ontario.ca, Tel: 416.314.0300

Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/farsisa/index.html

Social Security Information in Other Languages

Social Security Online: Multilanguage Gateway

Website: www.socialsecurity.gov/multilanguage

Weblink: www.socialsecurity.gov/multilanguage/Farsi/farsi.htm

What Is Domestic Violence? (2006)

Community Services Head Office, Ashfield, Australia

Website: www.community.nsw.gov.au

Weblink: www.community.nsw.gov.au/docswr/_assets/main/documents/dv_Farsi.pdf

Wife Assault: Let's Break the Silence

Education Wife Abuse, Toronto, Ontario, Canada

Website: www.womanabuseprevention.com

Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/chinese/index.html

Violence against Women: Australia Says No [Information for Young People]

Australian Government

Website: www.australiasaysno.gov.au, Tel: 1300 76 46 56

Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/farsi/index.html

Violence in the Home

U.S. Committee for Refugees and Immigrants, Washington, D.C.

Website: www.refugees.org, Email: riht@uscridc.org, Tel: 202.347.3507

Weblink:

[www.uscirefugees.org/2010Website/5_Resources/5_1_For_Refugees_Immigrants/5_1_1_Health/5_1_1_1_1_Healthy_Living_Toolkit/5_1_1_1_16_Farsi/Farsi_DomesticViolence.pdf](http://www.uscirefugees.org/2010Website/5_Resources/5_1_For_Refugees_Immigrants/5_1_1_Health/5_1_1_1_Healthy_Living_Toolkit/5_1_1_1_16_Farsi/Farsi_DomesticViolence.pdf)

Fijian

What Is Domestic Violence? (2006)

Community Services Head Office, Ashfield, Australia

Website: www.community.nsw.gov.au

Weblink: www.community.nsw.gov.au/docswr/_assets/main/documents/dv_Fijian.pdf

Gujarati

Gujarati	<p>Advice, Housing, and Support (Palm card) SAHELI, Austin, TX Website: www.saheli-austin.org/, Email: saheli@saheli-austin.org, Tel: 512.703.8745</p>
	<p>Asians Against Domestic Abuse (Agency Brochure)* Asians Against Domestic Abuse, Houston, TX Website: www.aadainc.org, Tel: 713.974.3743 Weblink: www.aadainc.org/uploads/Gujarati.pdf</p>
	<p>Fighting Hate Crimes Against South Asians South Asian Network, Artesia, CA Website: www.southasiannetwork.org, Email: saninfo@southasiannetwork.org, Tel: 562.403.0488 or 800.281.8111</p>
	<p>Rising: Survivors' Stories (Book) A Window Between Worlds, Venice, CA Website: www.awbw.org, Email: info@awbw.org, Tel: 310.396.0317</p>
	<p>The Survivor's Handbook (Book) By Jackie Barron (2009), Women's Aid Federation of England, England Weblink: www.womensaid.org.uk/landing_page.asp?section=0001000100080004</p>
	<p>You Don't Have to Live in Fear of Domestic Violence (Leaflet) Home Office, London, United Kingdom Website: www.homeoffice.gov.uk/vawg, Tel: 020 7035 4848 Weblink: www.westyorkshire.police.uk/Documents/dv_info_gujarati.pdf</p>
	<p>You Have the Right to Be Safe in Your Home Manavi, New Brunswick, NJ Website: www.manavi.org, Email: manavi@manavi.org, Tel: 732.435.1414 Weblink: www.manavi.org/documents/palmcards-yellosgujarati.pdf or www.hotpeachpages.net/lang/gujaratirt/index.html</p>

Hindi

Hindi	<p>Advice, Housing, and Support (Palm card) SAHELI, Austin, TX Website: www.saheli-austin.org, Email: saheli@saheli-austin.org, Tel: 512.703.8745</p>
	<p>Are You Thinking of Ending Your Marriage? Family Law Options for Immigrant Women in California (2002) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>

Hindi

Hindi

Asian Pacific Women’s Center (Agency Brochure)*

Asian Pacific Women’s Center, Los Angeles, CA

Website: www.apwcla.org, Email: E-Mail@apwcla.org, Tel: 213.250.2977

Weblink: www.apwcla.org/files/Hindi-brochure.pdf

Asian Services in Action (Agency Brochure)*

Asian Services in Action, Inc., Akron, OH

Website: www.asiainc-ohio.org, Email: asia@asiainc-ohio.org, Tel: 330.535.3263

Weblink: www.asiainc-ohio.org/wp-content/uploads/2009/04/hindi.pdf

Asian Women’s Home (Agency brochure)

Asian Women’s Home, Asian Americans for Community Involvement, San Jose, CA

Website: aacidvprogram.wordpress.com, Tel: 408.975.2730 (office hours) or 408.975.2739 (24-hour hotline)

Asians Against Domestic Abuse (Agency Brochure)*

Asians Against Domestic Abuse, Houston, TX

Website: www.aadainc.org, Tel: 713.974.3743

Weblink: www.aadainc.org/uploads/Hindi.pdf

Creating a Safety Plan (2005)

The Peel Committee Against Woman Abuse, Mississauga, Ontario, Canada

Website: www.pcawa.org, Email: pcawa@pcawa.org

Weblink: www.pcawa.org/Files/Hindi-Safety%20Plan-Revised%202005.pdf

Domestic Violence (Palm card)

Manavi, New Brunswick, NJ

Website: www.manavi.org, Email: Manavi@manavi.org, Tel: 732.435.1414

Weblink: www.manavi.org/documents/palmscard-tanhindi.pdf

Domestic Violence: Help from Women’s Aid

Northern Ireland Women’s Aid Federation, Belfast, Ireland

Website: www.niwaf.org, Email: niwaf@dnet.co.uk

Weblink: www.niwaf.org/multilingual/hindi.pdf

Domestic Violence Happens When... | Helping People Experiencing Domestic Violence

Centrelink, Australian Government

Weblink:

[www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_hi/\\$File/mcch002_0512hi.pdf](http://www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_hi/$File/mcch002_0512hi.pdf)

Equal Relationships are Violence Free (visuals)

South Asian Campaign to End All Violence “We Can” Campaign, New Delhi, India

Website: www.wecanendvaw.org/outreach-material/india, Email: endvaw@gmail.com, Tel: 91 11 42396000

Hindi

Hindi

Employment Discrimination Based on Religion, Ethnicity or Country of Origin

U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C.

Website: www.eeoc.gov, Tel: 800.669.4000

Employment Rights of Immigrants Under Federal Anti-Discrimination Laws

U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C.

Website: www.eeoc.gov, Tel: 800.669.4000

Fighting Hate Crimes Against South Asians

South Asian Network, Artesia, CA

Website: www.southasiannetwork.org, Email: saninfo@southasiannetwork.org, Tel: 562.403.0488 or 800.281.8111

Find Out More About Domestic Violence

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/hi/more.shtml

Is Someone Hurting You?

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/hi/index.shtml

Keeping Children Safe and Families Together: A Guide for Immigrant Families to Understand Child Abuse and Neglect Laws and Support Services in New York (2008)

Coalition for Asian American Children and Families, New York, NY

Website: www.cacf.org, Email: info@cacf.org, Tel: 212.809.4675

Weblink: www.cacf.org/resources_publications.html

Legal Glossary – Hindi/English (2005)

Superior Court of California, County of Sacramento, CA

Weblink: www.saccourt.ca.gov/general/legal-glossaries/docs/hindi-legal-glossary-a-c.pdf

No One Deserves To Live With Violence or Fear

Asian Task Force Against Domestic Violence, Boston, MA

Website: www.atask.org/site; Email: web@atask.org, Tel: 617.338.2355

Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/AsianTask/HindiNoOne.pdf

Planning Ahead to Make Yourself Safe

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/hi/plan.shtml

Rising: Survivors' Stories (Book)

A Window Between Worlds, Venice, CA

Website: www.awbw.org, Tel: 310.396.0317

Hindi

Hindi	<p>Safety Planning in Your Workplace: Protecting Yourself and Your Job (2001) Legal Momentum, New York, NY Website: www.legalmomentum.org/; Tel: 212.925.6635</p>
	<p>SAHELI (Agency brochure) SAHELI, Austin, TX Website: www.saheli-austin.org/, Email: saheli@saheli-austin.org, Tel: 512.703.8745</p>
	<p>Taking Action and Getting Help Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/hi/action.shtml</p>
	<p>What is Domestic Violence and How to Protect Yourself: A Guide for Battered Immigrant Women (2002) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Wife Assault: Let's Break the Silence Education Wife Abuse, Toronto, Ontario, Canada Website: www.womanabuseprevention.com Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/hindi/index.html</p>
	<p>Violence Does Not Mean Love in ANY Language (Brochure) Georgia Coalition Against Domestic Violence, Decatur, GA Website: www.gcadv.org/index.html, Email: info@gcadv.org, Tel: 404.209.0280 (V/TTY) Weblink: health.state.ga.us/pdfs/injury/gcadv%20brochure%20updated%20HINDI.PDF</p>
	<p>You Are Not Alone: Information About Domestic Violence (2005) Asian Law Alliance, San Jose, CA Website: www.asianlawalliance.org, Tel: 408.287.9710</p>
	<p>You Have the Right to Be Safe in Your Home (Agency brochure) Manavi, Union, NJ Website: www.manavi.org, Email: manavi@manavi.org, Tel: 908.687.2662 Weblink: www.manavi.org/documents/palcard-tanhindi.pdf</p>
	<p>Your Immigration Options: A Guide for Battered Immigrants (2002) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>

Hmong

Hmong	<p>Asian Pacific Development Center (Audio CD) (1) Victims' Rights/Services (2) Domestic Violence/Abuse (3) Sexual Assault Asian Pacific Development Center, Denver, CO Website: www.apdc.org, Tel: 303.393.0304</p>
	<p>Do You Wish To Be Happy and Safe? Hmong American Friendship Association, Refugee Family Strengthening Project, Milwaukee, WI Website: www.hmongamer.org/familystrengthprograms.htm, Tel: 414.344.6575</p>
	<p>Equality Wheel For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Help A Friend, Help Yourself: A Program for Battered South Asian Women and Their Families Community University Health Care Center, Minneapolis, MN For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Kev Tsim Txom: Muaj Tsis Paub Kawg Hmong American Friendship Association, Refugee Family Strengthening Project, Milwaukee, WI Website: www.hmongamer.org/familystrengthprograms.htm, Tel: 414.344.6575</p>
	<p>Legal Glossary – English/Hmong (2005) Superior Court of California, County of Sacramento, CA Weblink: www.saccourt.ca.gov/general/legal-glossaries/docs/hmong-legal-glossary.pdf</p>
	<p>Legal Glossary – English/Mong (Moob) (2005) Superior Court of California, County of Sacramento, CA Weblink: www.saccourt.ca.gov/general/legal-glossaries/docs/mong-legal-glossary.pdf</p>
	<p>Resource Book for Court and Community Interpretation University of Wisconsin-Milwaukee Center for Urban Community Development, Milwaukee, WI Website: www3.uwm.edu/SCE/dci.cfm?id=4, Tel: 414.227.3200</p>
	<p>Power and Control Wheel For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>What Is Domestic Violence? Wisconsin Coalition Against Domestic Violence, Madison, WI Website: www.wcadv.org, Tel: 608.255.0539, (TTY) 608.255.3560 Weblink: www.wcadv.org/?qo=home/translation</p>

Hmong

Violence in the Home

U.S. Committee for Refugees and Immigrants, Washington, D.C.

Website: www.refugees.org, Email: riht@uscridc.org, Tel: 202.347.3507

Weblink:

www.uscritefugees.org/2010Website/5_Resources/5_1_For_Refugees_Immigrants/5_1_1_Health/5_1_1_1_Healthy_Living_Toolkit/5_1_1_1_19_Hmong/Hmong_Domestic_Violence.pdf

Ilocano

Ilocano

Safety Plan for Abused Immigrants

Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: the.honoluluadvertiser.com/specials/crossingtheline/pdfs/D2Ilokano.pdf

What Can I Do If I Am an Immigrant in an Abusive Marriage? (2001)

Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Abusive-Marriage_Ilocano.pdf

Indonesian

Indonesian

Domestic Violence Happens When... | Helping People Experiencing Domestic Violence

Centrelink, Australian Government

Weblink:

[www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_id/\\$File/mcch002_0512id.pdf](http://www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_id/$File/mcch002_0512id.pdf)

Rising: Survivors' Stories (Book)

A Window Between Worlds, Venice, CA

Website: www.awbw.org/, Tel: 310.396.0317

Japanese

Japanese	<p>Are You Thinking of Ending Your Marriage? Family Law Options for Immigrant Women in California (2002) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA For copies, contact: the Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Asian Counseling and Referral Service (Agency programs) Asian Counseling and Referral Service, Seattle, WA Website: www.acrs.org, Tel: 206.695.7600 Weblink: www.acrs.org/services/docs/prog_japanese.pdf</p>
	<p>Asian Pacific Development Center (Audio CD) (1) Victims' Rights/Services, (2) Domestic Violence/Abuse, (3) Sexual Assault Asian Pacific Development Center, Denver, CO Website: www.apdc.org, Tel: 303.393.0304</p>
	<p>Asian Pacific Women's Center (Agency Brochure)* Asian Pacific Women's Center, Los Angeles, CA Website: www.apwcla.org, Email: E-Mail@apwcla.org, Tel: 213.250.2977 Weblink: www.apwcla.org/newsletter/japanese.html</p>
	<p>Asian Women's Home (Agency brochure) Asian Women's Home, Asian Americans for Community Involvement, San Jose, CA Website: aacidvprogram.wordpress.com, Tel: 408.975.2730 (office hours) or 408.975.2739 (24-hour hotline)</p>
	<p>Coiled Spring of Domestic Violence Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Dating Violence Prevention (Education Targeted to Young People) Gender Equality Bureau, Cabinet Office, Government of Japan Website: www.gender.go.jp, Tel: 81 3 3581 3293 Weblink: www.gender.go.jp/dv/yobou/kyozai.html</p>
	<p>Domestic Violence and the Immigrant Woman (2007) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA Website: www.apalc.org, Email: info@apalc.org, Tel: 213.977.7500</p>
	<p>Domestic Violence Basics (2001) Asian Women's Shelter, San Francisco, CA Website: www.sfaws.org, Email: info@sfaws.org, Tel: 415.751.7110</p>

Japanese

Japanese

Domestic Violence Glossary

Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA
Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Domestic Violence Happens When... | Helping People Experiencing Domestic Violence

Centrelink, Australian Government
Weblink:

[www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_jp/\\$File/mcch002_0512jp.pdf](http://www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_jp/$File/mcch002_0512jp.pdf)

Domestic Violence Victim Advocacy Handbook: Walking with the Survivor (Book)

Ozaki, Reiko. (2004) Toki Shobo: Osaka, Japan
Website: www.tokishobo.co.jp

Domestic Violence Safety Plan and Tips for You and Your Family

Georgia Coalition Against Domestic Violence, Decatur, GA
Website: www.abanet.org/tips/publicservice/, Email: askaba@abanet.org, Tel: 800.285.2221
Weblink: www.abanet.org/tips/publicservice/DVJapanese.pdf

Elder Financial Abuse

Asian Pacific Islander Legal Outreach, San Francisco, CA
Website: www.apilegaloutreach.org, Email: info@apilegaloutreach.org, Tel: 415.567.6255

If Someone You Love Hurts You, You Can Get Help...

Refugee Women's Alliance, Seattle, WA
Website: www.rewa.org, Tel: 206.721.0243

Information for Spousal Violence Victims

Gender Equality Bureau, Cabinet Office, Government of Japan
Website: www.gender.go.jp, Tel: 81 3 3581 3293
Weblink: www.gender.go.jp/e-vaw/book/index.html

No More Shame: Surviving Sexual Assault (2009)

Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA
Website: www.cpagf.info, Email: contact@cpaf.org, Tel: 323.653.4042

No One Deserves To Live With Violence or Fear

Asian Task Force Against Domestic Violence, Boston, MA
Website: www.atask.org/site, Email: web@atask.org, Tel: 617.338.2355
Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/AsianTask/JapaneseNoOne.pdf

Japanese

Japanese

Project Blue Sky: A Website on Domestic Violence

Ontario Women's Directorate, with Chinese Family Services of Ontario (CFSO), Japanese Social Services (JSS) Korean Canadian Women's Association (KCWA); Ontario, Canada.

Website: www.projectbluesky.ca, Email: jss@projectbluesky.ca, Tel: 416-385-9200

Weblink: <http://classic->

web.archive.org/web/20041030204858/http://www.projectbluesky.ca/japanese/index.html

Power and Control Wheel

Domestic Violence Action & Research Group, Japan.

For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence

Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Rape / Sexual Assault Awareness (Brochure)

San Francisco Women Against Rape, San Francisco, CA

Website: www.sfwar.org, Email: info@sfwar.org, Tel: 415.861.2024

Weblink: www.sfwar.org/pdf/brochure_japanese.pdf

Rising: Survivors' Stories (Book)

A Window Between Worlds, Venice, CA

Website: www.awbw.org/, Tel: 310.396.0317

Safety Plan for Abused Immigrants

Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: the.honoluluadvertiser.com/specials/crossingtheline/pdfs/D4japanese.pdf

Safety Planning Tips for You and Your Family

American Bar Association Commission on Domestic Violence, Chicago, IL

Website: www.abanet.org

Weblink: www.abanet.org/tips/publicservice/DVJapanese.pdf

Sexual Harassment Is Against The Law

U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C.

Website: www.eeoc.gov, Email: info@eeoc.gov, Tel: 800.669.4000, (TTY) 800.669.6820

Trafficking of Persons Is Illegal!

Refugee Women's Alliance, Seattle, WA

Website: www.rewa.org, Tel: 206.721.0243

What Can I Do If I Am an Immigrant in an Abusive Marriage? (2001)

Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Abusive-Marriage_Japanese.pdf

Japanese

Japanese	<p>What is Domestic Violence and How to Protect Yourself: A Guide for Battered Immigrant Women (2002) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA For copies, contact: the Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>You Are Not Alone: Surviving Domestic Violence (2009) Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA, Los Angeles, CA Website: www.cpaf.info, Email: contact@cpaf.org, Tel: 323.653.4042</p>
	<p>Your Immigration Options: A Guide for Battered Immigrants (2002) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>

Karen

Karen	<p>Asian Services in Action (Agency Brochure)* Asian Services in Action, Inc., Akron, OH Website: www.asiainc-ohio.org, Email: asia@asiainc-ohio.org, Tel: 330.535.3263 Weblink: www.asiainc-ohio.org/wp-content/uploads/2009/04/karen.pdf</p>
	<p>Family Safety and the Refugee Community: A Guide to Domestic Violence Outreach and Education: Resources* By Marianne Stone and Jennifer Schmalz, Interfaith Ministries for Greater Houston Website: www.imgh.org/, Tel: 713.33.900 Weblink: www.imgh.org/images/stories/domestic_violence_resources.pdf</p>
	<p>U.S. Cultural Orientation* International Organization for Migration, Geneva, Switzerland Website: www.iom.int/jahia/Jahia/lang/en/pid/1, Email: info@iom.int Weblink: karenkonnection.org/Docs/031208_US%20Cultural%20Orientation%20in%20Karen.PDF</p>
	<p>Violence in the Home U.S. Committee for Refugees and Immigrants, Washington, D.C. Website: www.refugees.org, Email: riht@uscridc.org, Tel: 202.347.3507 Weblink: www.uscirefugees.org/2010Website/5_Resources/5_1_For_Refugees_Immigrants/5_1_1_Health/5_1_1_1_Healthy_Living_Toolkit/5_1_1_1_20_Karen/Karen_DomesticViolence.pdf</p>

Korean

Korean	<p>A Criminal Protective Order Was Issued Against Me Judicial Council of California, San Francisco, CA Website: www.courtinfo.ca.gov Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/korlist.pdf</p>
	<p>A Domestic Violence Restraining Order Was Issued Against Me Judicial Council of California, San Francisco, CA Website: www.courtinfo.ca.gov Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/korlist.pdf</p>
	<p>Are You Thinking of Ending Your Marriage? Family Law Options for Immigrant Women in California (2002) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA Website: www.apalc.org, Email: info@apalc.org, Tel: 213.977.7500</p>
	<p>Asian Counseling and Referral Service (Agency programs) Asian Counseling and Referral Service, Seattle, WA Website: www.acrs.org, Tel: 206-695-7600 Weblink: www.acrs.org/services/docs/prog_korean.pdf</p>
	<p>Asian Pacific Development Center (Audio CD) (1) Victims' Rights/Services, (2) Domestic Violence/Abuse, (3) Sexual Assault Asian Pacific Development Center, Denver, CO Website: www.apdc.org, Tel: 303.393.0304</p>
	<p>Asian Pacific Women's Center (Agency Brochure)* Asian Pacific Women's Center, Los Angeles, CA Website: www.apwcla.org, Email: E-Mail@apwcla.org, Tel: 213.250.2977 Weblink: www.apwcla.org/newsletter/korean.html</p>
	<p>Asian Services in Action (Agency Brochure)* Asian Services in Action, Inc., Akron, OH Website: www.asiainc-ohio.org, Email: asia@asiainc-ohio.org, Tel: 330.535.3263 Weblink: www.asiainc-ohio.org/wp-content/uploads/2009/04/korean.pdf</p>
	<p>Asian Women's Shelter Domestic Violence Curriculum Packet (2001) Asian Women's Shelter, San Francisco, CA For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Asians Against Domestic Abuse (Agency Brochure)* Asians Against Domestic Abuse, Houston, TX Website: www.aadainc.org, Tel: 713.974.3743 Weblink: www.aadainc.org/uploads/Korean.pdf</p>

Korean

Korean	<p>Be Aware. Be Safe ACT for Kids, Spokane, WA Website: www.actforkids.org/content/resources.php, Tel: 1-866-348-KIDS (5437)</p>
	<p>Can a Domestic Violence Restraining Order Help Me? Judicial Council of California, San Francisco, CA Website: www.courtinfo.ca.gov Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/korlist.pdf</p>
	<p>Certification of Domestic Violence, Dating Violence or Stalking (HUD Form 50066) U.S. Department of Housing and Urban Development Website: portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/program_offices/fair_housing_equal_opp/promotingfh/lep Weblink: www.hud.gov/offices/fheo/promotingfh/Certification-of-Domestic-Violence-Dating-Violence-or-Stalking-(HUD-91066)/HUD-91066-Korean.pdf</p>
	<p>Coiled Spring of Domestic Violence Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Domestic Violence (2003) Asian Health Services, Oakland, CA Website: www.asianhealthservices.org, Email: icap@ahschc.org, Tel: 510.986.6800</p>
	<p>Domestic Violence Handbook (2003) Fairfax County Network Against Family Abuse, Fairfax, VA Weblink: www.fairfaxcounty.gov/dsm/dviolence/dvhandbooks/korean.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Hurts the Whole Family (2003) New South Wales Multicultural Health Communication Service, New South Wales, Australia Website: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs, Email: mhcs@sesiahs.health.nsw.gov.au Weblink: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs/publication_pdfs/4450/BHC-4450-KOR.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Safety Plan and Tips for You and Your Family American Bar Association Commission on Domestic Violence, Chicago, IL Website: www.abanet.org/tips/publicservice/, Email: askaba@abanet.org, Tel: 800.285.2221 Weblink: www.abanet.org/tips/publicservice/DVKorean.pdf</p>
	<p>Equality Wheel For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Find Out More About Domestic Violence Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/ko/more.shtml</p>

Korean

Korean

How Does a Criminal Protective Order Help Me?

Judicial Council of California, San Francisco, CA

Website: www.courtinfo.ca.gov

Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/korlist.pdf

Information for Victims of Trafficking in Persons and Forced Labor

U.S. Department of Justice, Office on Victims of Crime

Website: www.ojp.usdoj.gov/ovc/foreignlang/

Weblink: www.ojp.usdoj.gov/ovc/foreignlang/korean/info_vict_traff/victimsbrochurekorean.pdf

Is Someone Hurting You?

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/ko/index.shtml

Keeping Children Safe and Families Together: A Guide for Immigrant Families to Understand Child Abuse and Neglect Laws and Support Services in New York (2008)

Coalition for Asian American Children and Families, New York, NY

Website: www.cacf.org, Email: info@cacf.org, Tel: 212.809.4675

Weblink: www.cacf.org/resources_publications.html

Keeping the Faith: Guidance for Christian Women Facing Abuse

By Marie M. Fortune, FaithTrust Institute, Seattle, WA

Website: www.faithtrustinstitute.org, Email: info@faithtrustinstitute.org, Tel: 206.634.1903

Weblink: www.faithtrustinstitute.org/index.php?p=Korean+Translation&s=156

Know Your Rights: A Quick Reference Guide

Legal Momentum

Website: www.legalmomentum.org, Email: ehrsa@legalmomentum.org

Weblink: www.legalmomentum.org/assets/pdfs/nyc-dv-laws-kor.pdf

Legal Glossary – English/Korean (1994)

State of Washington Courts, Olympia, WA

Website: www.courts.wa.gov/programs_orgs/pos_interpret, Email: Tel: 360.753.3365

Weblink:

www.courts.wa.gov/programs_orgs/pos_interpret/content/glossary/Glossary%20of%20Legal%20Terms%20-%20English-Korean.PDF

Lifetime Spiral of Gender Violence

Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA

Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Weblink: www.apiidv.org/files/Lifetime.Spiral-Korean.Translation-APIIDV-2011.pdf

Korean

Korean	<p>Managing Your Divorce: A Guide for Battered Women National Council of Juvenile and Family Court Judges, Reno, NV Website: www.ncjfcj.org, Email: staff@ncjfcj.org, Tel: 775.784.6012 Weblink: www.ncjfcj.org/images/stories/dept/fvd/pdf/managing_divorce_korean.pdf</p>
	<p>No More Shame: Surviving Sexual Assault (2009) Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA Website: www.cpagf.info, Email: contact@cpaf.org, Tel: 323.653.4042</p>
	<p>No One Deserves To Live With Violence or Fear Asian Task Force Against Domestic Violence, Boston, MA Website: www.atask.org/site; Email: web@atask.org, Tel: 617.338.2355 Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/AsianTask/KoreanNoOne.pdf</p>
	<p>Peaceful Homes, Healthy Relationships (2001) Shimtuh, Oakland, CA Web www.kcceb.org, Email: Shimtuh@kcceb.org, Tel: 510.547.2360</p>
	<p>Planning Ahead to Make Yourself Safe Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/ko/plan.shtml</p>
	<p>Power and Control Wheel For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org; Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Project Blue Sky: A Website on Domestic Violence Ontario Women's Directorate, with Chinese Family Services of Ontario (CFSO), Japanese Social Services (JSS), Korean Canadian Women's Association (KCWA); Ontario, Canada. Website: www.projectbluesky.ca, Email: kcwa@projectbluesky.ca, Tel: 416-340-1234 Weblink: http://classic-web.archive.org/web/20041030204858/http://www.projectbluesky.ca/korean/index.html</p>
	<p>Resource Booklet for Children and Families U.S. Department of Health and Human Services Website: www.hhs.gov, Tel: 877.696.6775</p>
	<p>Restraining Order Forms and Instructions Judicial Council of California, San Francisco, CA Website: www.courtinfo.ca.gov Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/korlist.pdf</p>
	<p>Rising: Survivors' Stories (Book) A Window Between Worlds, Venice, CA Website: www.awbw.org/, Tel: 310.396.0317</p>

Korean

Safety Plan for Abused Immigrants

Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: the.honoluluadvertiser.com/specials/crossingtheline/pdfs/D5Korean.pdf

Safety Planning Tips for You and Your Family

American Bar Association Commission on Domestic Violence, Chicago, IL

Website: www.abanet.org

Weblink: www.abanet.org/tips/publicservice/DVKorean.pdf

Safety Planning in the Workplace: Protecting Yourself and Your Job (2001)

Legal Momentum, New York, NY

Website: www.legalmomentum.org/; Tel: 212.925.6635

Social Security Information in Other Languages

Social Security Online: Multilanguage Gateway

Website: www.socialsecurity.gov/multilanguage

Weblink: www.socialsecurity.gov/multilanguage/Korean/korean.htm

Seniors and the Law

Foundation of the State Bar of California, San Francisco, CA

Website: www.foundationstatebarcal.org

Weblink: www.calbar.ca.gov/calbar/pdfs/publications/Seniors-and-the-Law_Korean.pdf

Taking Action and Getting Help

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/ko/action.shtml

Technology Safety Planning with Survivors: Tips to Discuss If Someone You Know Is in Danger

National Network to End Domestic Violence, Safety Net Technology Safety Project, Washington, D.C.

Website: www.nnedv.org, Tel: 202.543.5566

Weblink: www.nnedv.org/docs/SafetyNet/NNEDV_TechSafetyPlan-InKorean.pdf

Tigers and Rabbits: Writings by Korean American Women on Ending Violence and for the Power of Love (2005)

Korean American Coalition to End Domestic Abuse (KACEDA) & Shimtuh, Oakland, CA

Web www.kceeb.org, Email: Shimtuh@kceeb.org, Tel: 510.547.2360

Violence against Women: Australia Says No [Information for Young People]

Australian Government

Website: www.australiasaysno.gov.au, Tel: 1300 76 46 56

Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/AustraliaSaysNo/korean.pdf

Korean

Korean	<p>Violence Does Not Mean Love in ANY Language Georgia Coalition Against Domestic Violence, Decatur, GA Website: www.gcadv.org/index.html, Email: info@gcadv.org, Tel: 404.209.0280 (V/TTY) Weblink: health.state.ga.us/pdfs/injury/gcadv%20brochure%20updated%20KOREAN.PDF</p>
	<p>Welcome to the United States: A Guide for New Immigrants* U.S. Citizenship and Immigration Services Website: www.uscis.gov, Tel: 800.375.5283, TTY: 800.767.1833 Weblink: www.uscis.gov/files/nativedocuments/M-618_k.pdf</p>
	<p>What Can I Do If I Am an Immigrant in an Abusive Marriage? (2001) Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826 Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Abusive-Marriage_Korean.pdf</p>
	<p>What Every Congregation Needs to Know About Domestic Violence (2002) FaithTrust Institute, Seattle, WA Website: www.faithtrustinstitute.org, Tel: 877.860.2255 Weblink: www.faithtrustinstitute.org/index.php?p=Asian_Brochures&s=270</p>
	<p>What is Child Custody Mediation? Judicial Council of California, San Francisco, CA Website: www.courtinfo.ca.gov Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/korlist.pdf</p>
	<p>What Is Domestic Violence? (2006) Community Services Head Office, Ashfield, Australia Website: www.community.nsw.gov.au Weblink: www.community.nsw.gov.au/docswr/_assets/main/documents/dv_Korean.pdf</p>
	<p>What is Domestic Violence and How to Protect Yourself: A Guide for Battered Immigrant Women (2002) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA Website: www.apalc.org, Email: info@apalc.org, Tel: 213.977.7500 Weblink: www.apalc.org/pdffiles/Verizon/Korean%20Domestic%20Violence%202007.pdf</p>
	<p>Wife Assault: Let's Break the Silence Education Wife Abuse, Toronto, Ontario, Canada Website: www.womanabuseprevention.com Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/korean/index.html</p>
	<p>You Are Not Alone: Information About Domestic Violence (2005) Asian Law Alliance, San Jose, CA Website: www.asianlawalliance.org, Tel: 408.287.9710</p>

Korean

Korean	<p>You Are Not Alone: Surviving Domestic Violence (2009) Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA Website: www.cpaf.info, Email: contact@cpaf.org, Tel: 323.653.4042</p>
	<p>You Have a Right to Be Free from Violence in Your Home: Questions & Answers for Immigrant and Refugee Women Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900 Weblink: www.endabuse.org/userfiles/file/ImmigrantWomen/korean.pdf</p>
	<p>Your Immigration Options: A Guide for Battered Immigrant Victims of Domestic Violence (2007) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA Website: www.apalc.org, Email: info@apalc.org, Tel: 213.977.7500 Weblink: www.apalc.org/pdffiles/Verizon/Korean%20Immigration%202007.pdf</p>

Kurdish

	<p>One Has the Right to Hurt You: Questions & Answers for Refugee Women (1999) California Department of Health Services, Refugee Health Section, Sacramento, CA Website: www.cdph.ca.gov/PROGRAMS/Pages/RefugeeHealthProgram.aspx, Tel: 916.327.1037</p>
--	---

Lao

Lao	<p>Asian Pacific Development Center (Audio CD) (1) Victims' Rights/Services, (2) Domestic Violence/Abuse, (3) Sexual Assault Asian Pacific Development Center, Denver, CO Website: www.apdc.org, Tel: 303.393.0304</p>
	<p>Asian Services in Action (Agency Brochure)* Asian Services in Action, Inc., Akron, OH Website: www.asiainc-ohio.org, Email: asia@asiainc-ohio.org, Tel: 330.535.3263 Weblink: www.asiainc-ohio.org/wp-content/uploads/2009/04/laotian.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Hurts the Whole Family (2003) New South Wales Multicultural Health Communication Service, New South Wales, Australia Website: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs, Email: mhcs@sesiahs.health.nsw.gov.au Weblink: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs/publication_pdfs/4450/BHC-4450-LAO.pdf</p>
	<p>Equality Wheel For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>

Lao

Lao

Find Out More About Domestic Violence

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/lo/more.pdf

Glossary of Legal Terms – English/Laotian (1994)

State of Washington Courts, Olympia, WA

Website: www.courts.wa.gov/programs_orgs/pos_interpret, Email: Tel: 360.753.3365

Weblink:

www.courts.wa.gov/programs_orgs/pos_interpret/content/glossary/Glossary%20of%20Legal%20Terms%20-%20English-Laotian.PDF

Help A Friend, Help Yourself: A Program For Southeast Asian Battered Women And Their Families

Community University Health Care Center, Minneapolis, MN

For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence

Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Helping Your Child to Be Safe

ACT for Kids, Spokane, WA

Website: www.actforkids.org/content/resources.php, Tel: 866.348.KIDS (5437)

If Someone You Love Hurts You, You Can Get Help...

Refugee Women's Alliance, Seattle, WA

Website: www.rewa.org, Tel: 206.721.0243

Is Someone Hurting You?

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/lo/index.shtml

If You're Being Abused at Home... You Are Not Alone (palm card)

Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA

Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900

No One Has the Right to Hurt You: Questions & Answers for Refugee Women (1999)

California Department of Health Services, Refugee Health Section, Sacramento, CA

Website: www.cdph.ca.gov/PROGRAMS/Pages/RefugeeHealthProgram.aspx, Tel: 916.552.8252

Planning Ahead to Make Yourself Safe

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/lo/plan.pdf

Lao

Lao	<p>Power and Control Wheel By Ellen Pence and Michael Paymer (1993), <i>Education Groups For Men Who Batter: The Bulletin Model</i> Weblink: powerandcontrolfilm.com/pdfs/laotian_pc.pdf For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Safety Plan Immigrant and Refugee Community Organization (IRCO), Portland, OR Website: www.irc.org/, Tel: 503.234.1541(Central Office) or 503.235.9396 (Asian Family Center) Weblink: hotpeachpages.net/lang/laotian/plan.pdf</p>
	<p>Taking Action and Getting Help Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/lo/action.pdf</p>
	<p>What Every Congregation Needs to Know About Domestic Violence (2002) FaithTrust Institute, Seattle, WA Website: www.faithtrustinstitute.org/, Tel: 877.860.2255 Weblink: www.faithtrustinstitute.org/index.php?p=Asian_Brochures&s=270</p>
	<p>Wife Assault: Let's Break the Silence Education Wife Abuse, Toronto, Ontario, Canada Website: www.womanabuseprevention.com Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/laotian/index.html</p>

Malay

Malay	<p>Child Sexual Abuse (Penderaan Seksual Kanak – Kanak) (2000) Women's Aid Organisation (Pertubuhan Pertolongan Wanita), Malaysia Website: www.wao.org.my Weblink: www.wao.org.my/news/derakanak.htm</p>
	<p>Domestic Violence Happens When... Helping People Experiencing Domestic Violence Centrelink, Australian Government Weblink: www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_ms/\$File/mcch002_0512ms.pdf</p>
	<p>Violence Against Women (Keganasan Terhadap Wanita) (2000) Women's Aid Organisation (Pertubuhan Pertolongan Wanita), Malaysia Website: www.wao.org.my Weblink: www.wao.org.my/news/keganasan.htm</p>

Marathi

Domestic Violence (Palm card)

Manavi, New Brunswick, NJ

Website: www.manavi.org, Email: Manavi@manavi.org, Tel: 732.435.1414

Weblink: www.manavi.org/documents/palmcards-greenmarati.pdf

Marshallese

Marshallese

Safety Plan for Abused Immigrants

Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: the.honoluluadvertiser.com/specials/crossingtheline/pdfs/D1marshallese.pdf

What Can I Do If I Am an Immigrant in an Abusive Marriage? (2001)

Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Abusive-Marriage_Marshallese.pdf

Mien

Mien

Asian Counseling and Referral Service (Agency programs)

Asian Counseling and Referral Service, Seattle, WA

Website: www.acrs.org, Tel: 206.695.7600

Weblink: www.acrs.org/services/docs/prog_mien.pdf

Legal Glossary – English/Mien (2005)

Superior Court of California, County of Sacramento, CA

Weblink: www.saccourt.ca.gov/general/legal-glossaries/docs/mien-legal-glossary.pdf

Mongolian

Mongolian

180 Degrees (TV drama on gender role reversal)*

Monfemnet, Ulaanbaatar, Mongolia

Website: www.monfemnet.org, Email: info@monfemnet.org

Weblink: www.monfemnet.org/products.php

Asian Pacific Development Center (Agency brochure)

Asian Pacific Development Center, Denver, CO

Website: www.apdc.org, Tel: 303.393.0304

Mongolian

Domestic Violence Fact Sheet*

National Center Against Violence, Ulaanbaatar, Mongolia

Website: www.safefuture.mn, Email: mongolcav@mobinet.mn

Weblink: www.safefuture.mn/file/DomesticViolencefactsheet2009.pdf

Nepali

Nepali

Asian Services in Action (Agency Brochure)*

Asian Services in Action, Inc., Akron, OH

Website: www.asiainc-ohio.org, Email: asia@asiainc-ohio.org, Tel: 330.535.3263

Weblink: www.asiainc-ohio.org/wp-content/uploads/2009/04/nepali.pdf

Light a Light for Change (visuals)

South Asian Campaign to End All Violence "We Can" Campaign, New Delhi, India

Website: www.wecanendvaw.org/outreach-material/nepal, Email: endvaw@gmail.com, Tel: 91 11

42396000

Punjabi

Punjabi

Abuse is Wrong in Any Language (2006)

Department of Justice, Canada, Ottawa, Ontario

Website: www.justice.gc.ca/eng/index.html

Weblink: www.justice.gc.ca/fra/pi/vf-fv/pub/abus/abus_lang/pan-pun/pan-pun.pdf

Are You Being Abused?

Shelternet for Abused Women

Weblink: www.shelternet.ca/pa/women

Asian Women's Home (Agency brochure)

Asian Women's Home, Asian Americans for Community Involvement, San Jose, CA

Website: aacidvprogram.wordpress.com, Tel: 408.975.2730 (office hours) or 408.975.2739 (24-hour hotline)

Coiled Spring of Domestic Violence

Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA

Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Creating a Safety Plan (2005)

The Peel Committee Against Woman Abuse, Mississauga, Ontario, Canada

Website: www.pcawa.org, Email: pcawa@pcawa.org

Weblink: www.pcawa.org/Files/Punjabi-Safety%20Plan-Revised%202005.pdf

Punjabi

Punjabi	<p>Dating Violence National Clearinghouse on Family Violence, Ottawa, Canada Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/punjabidv/index.html</p>
	<p>Domestic Violence Is More Than Physical Abuse ('Z' card) Non English Speaking Background Domestic Violence Action Group (NESB DVAG), Office for Women, Government of South Australia, Marden, South Australia Website: www.nesbdvinfo.com.au/index.htm, Email: info@nesbdvinfo.com.au Weblink: www.nesbdvinfo.com.au/pdf/Punjabi.pdf</p>
	<p>Employment Discrimination Based on Religion, Ethnicity or Country of Origin U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C. Website: www.eeoc.gov, Tel: 800.669.4000</p>
	<p>Fighting Crimes Against South Asians South Asian Network, Artesia, CA Website: www.southasiannetwork.org, Email: saninfo@southasiannetwork.org, Tel: 562.403.0488 or 800.281.8111</p>
	<p>Find Out More About Domestic Violence Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/pa/more.shtml</p>
	<p>I Want the Violence to Stop! (2000) University of Alberta, Canada Weblink: www.rosenet-ca.org/punjabi/punjabi.pdf</p>
	<p>Is Someone Hurting You? Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/pa/index.shtml</p>
	<p>Just for Kids Shelternet for Abused Women Weblink: www.shelternet.ca/pa/children-youth</p>
	<p>Keeping Children Safe and Families Together: A Guide for Immigrant Families to Understand Child Abuse and Neglect Laws and Support Services in New York (2008) Coalition for Asian American Children and Families, New York, NY Website: www.cacf.org, Email: info@cacf.org, Tel: 212.809.4675 Weblink: www.cacf.org/resources_publications.html</p>
	<p>Legal Glossary – English/Punjabi (2005) Superior Court of California, County of Sacramento, CA Weblink: www.saccourt.ca.gov/general/legal-glossaries/docs/punjabi-legal-glossary.pdf</p>

Punjabi

Lifetime Spiral of Gender Violence

Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA

Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Weblink: www.apiidv.org/files/Lifetime.Spiral-Punjabi.Translation-APIIDV-2011.pdf

Planning Ahead to Make Yourself Safe

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/pa/plan.shtml

Protection Planning for People in Abusive Relationships

Manitoba Justice, Victim Services Branch, Winnipeg, Manitoba, Canada

Website: www.gov.mb.ca/justice/victims/services/dvss.html, Email: mgi@gov.mb.ca, Tel: 866.484.2846

Weblink: www.gov.mb.ca/justice/domestic/protection/protectionplan-New_Punjabi.pdf

Rising: Survivors' Stories (Book)

A Window Between the Worlds, Venice, CA

Website: www.awbw.org/, Tel: 310.396.0317

Sexual Assault: What It Means (1994)

Ontario Women's Directorate, Government of Ontario, Toronto, Ontario, Canada

Website: www.citizenship.gov.on.ca/owd/english/index.shtml, Email: owd@ontario.ca, Tel: 416.314.0300

Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/punjabisa/index.html

Taking Action and Getting Help

Multilingual Access Project, Seattle, WA

Weblink: www.map-seattle.org/pa/action.shtml

The Cycle of Violence and how you can break it

Manitoba Justice, Winnipeg, Manitoba, Canada

Website: www.gov.mb.ca/justice/victims, Email: mgi@gov.mb.ca

Weblink: www.gov.mb.ca/justice/domestic/cycleofviolence/cycleofviolence_Punjabi.pdf

The Survivor's Handbook (Book)

By Jackie Barron (2009), Women's Aid Federation of England, England

Weblink: www.womensaid.org.uk/domestic-violence-survivors-handbook.asp?section=0001000100080001

You and Your Baby... Abuse and Pregnancy

Perinatal Partnership Program of Eastern and Southeastern Ontario | Best Start Resource Centre

Website: www.beststart.org/, Tel: 416.408.2249 x2336

Weblink: www.beststart.org/resources/anti-violence/abuse/abuse_PF_Punjabi_2010.pdf

Samoan

Samoan	Safety Plan for Abused Immigrants Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI Website: www.hijcenter.org , Tel: 808.536.8826 Weblink: the.honoluluadvertiser.com/specials/crossingtheline/pdfs/D3samoan.pdf
	What Can I Do If I Am an Immigrant in an Abusive Marriage? (2001) Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI Website: www.hijcenter.org , Tel: 808.536.8826 Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Abusive-Marriage_Samoan.pdf
	What Is Domestic Violence? (2006) Community Services Head Office, Ashfield, Australia Website: www.community.nsw.gov.au Weblink: www.community.nsw.gov.au/docswr/assets/main/documents/dv_Samoan.pdf

Sinhalese

Sinhalese	Domestic Violence Happens When... Helping People Experiencing Domestic Violence Centrelink, Australian Government Weblink: www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_si/\$File/mcch002_0512si.pdf
	Small Actions Make a Big Difference (visuals) South Asian Campaign to End All Violence "We Can" Campaign, New Delhi, India Website: www.wecanendvaw.org/e and www.wecanendvaw.org/w , Email: endvaw@gmail.com , Tel: 91 11 42396000

Tagalog

Tagalog	Abuse is Wrong in Any Language (2006) Department of Justice, Canada, Ottawa, Ontario Website: www.justice.gc.ca/eng/index.html Weblink: www.justice.gc.ca/eng/pi/fv-vf/pub/abus/abus_lang/tagalog/tagalog.pdf
	Asian Counseling and Referral Service (Agency programs) Asian Counseling and Referral Service, Seattle, WA Website: www.acrs.org , Tel: 206.695.7600 Weblink: www.acrs.org/services/docs/prog_tagalog.pdf

Tagalog

Tagalog

Asian Pacific Development Center (Audio CD)

1) Victims' Rights/Services 2) Domestic Violence/Abuse 3) Sexual Assault
Asian Pacific Development Center, Denver, CO
Website: www.apdc.org, Tel: 303.393.0304

Asian Women's Home (Agency brochure)

Asian Women's Home, Asian Americans for Community Involvement, San Jose, CA
Website: acidvprogram.wordpress.com, Tel: 408.975.2730 (office hours) or 408.975.2739 (24-hour hotline)

Asian Women's Shelter (Agency brochure)

Asian Women's Shelter, San Francisco, CA
Website: www.sfaws.org, Email: info@sfaws.org, Tel: 415.751.7110

Asians Against Domestic Abuse (Agency Brochure)*

Asians Against Domestic Abuse, Houston, TX
Website: www.aadainc.org, Tel: 713.974.3743
Weblink: www.aadainc.org/uploads/Pilipino.pdf

Certification of Domestic Violence, Dating Violence or Stalking (HUD Form 50066)

U.S. Department of Housing and Urban Development
Website: portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/program_offices/fair_housing_equal_opp/promotingfh/lep
Weblink: www.hud.gov/offices/fheo/promotingfh/Certification-of-Domestic-Violence-Dating-Violence-or-Stalking-%28HUD-91066%29/HUD-91066_Tagalog.pdf

Coiled Spring of Domestic Violence

Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA
Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Creating a Safety Plan (2005)

The Peel Committee Against Woman Abuse, Mississauga, Ontario, Canada
Website: www.pcawa.org, Email: pcawa@pcawa.org
Weblink: www.pcawa.org/Files/Tagalog-Safety%20Plan-Revised%202005.pdf

Domestic Violence Is More Than Physical Abuse ('Z' card)

Non English Speaking Background Domestic Violence Action Group (NESB DVAG), Office for Women, Government of South Australia, Marden, South Australia
Website: www.nesbdvinfo.com.au/index.htm, Email: info@nesbdvinfo.com.au
Weblink: www.nesbdvinfo.com.au/pdf/Tagalog.pdf

Domestic Violence Happens When... | Helping People Experiencing Domestic Violence

Centrelink, Australian Government
Weblink:
[www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_fp/\\$File/mcch002_0512fp.pdf](http://www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_fp/$File/mcch002_0512fp.pdf)

Tagalog

Tagalog	<p>Exit Instructions (2001) Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: (415) 252-8900</p>
	<p>Find Out More About Domestic Violence Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/tl/more.shtml</p>
	<p>If Someone You Love Hurts You, You Can Get Help... Refugee Women's Alliance, Seattle, WA Website: www.rewa.org, Tel: 206.721.0243</p>
	<p>Is Someone Hurting You? Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/tl/index.shtml, Email: info@map-seattle.org, Hotline: 888.847.7205</p>
	<p>Key Phrases, Words or Concepts Used by Language Advocates – Tagalog Asian Women's Shelter, San Francisco, CA Website: www.sfaws.org, Email: info@sfaws.org, Tel: 415.751.7110</p>
	<p>Lifetime Spiral of Gender Violence Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315 Weblink: www.apiidv.org/files/Lifetime.Spiral-Tagalog.Translation-APIIDV-2011.pdf</p>
	<p>No More Shame: Surviving Sexual Assault (2009) Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA, Los Angeles, CA Website: www.cpaf.info, Email: contact@cpaf.org, Tel: 323.653.4042</p>
	<p>One Blow is One Too Many (2009) National Research and Development Centre for Welfare and Health, Helsinki, Finland Website: www.stakes.fi/EN/index.htm Weblink: hotpeachpages.net/lang/onehit/morsiantagalog.pdf</p>
	<p>Planning Ahead to Make Yourself Safe Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/tl/plan.shtml</p>
	<p>Power and Control Wheel For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>

Tagalog

Tagalog

Protection Planning for People in Abusive Relationships

Manitoba Justice, Victim Services Branch, Winnipeg, Manitoba, Canada
 Website: www.gov.mb.ca/justice/victims/services/dvss.html, Email: mgi@gov.mb.ca, Tel: 866.484.2846
 Weblink: www.gov.mb.ca/justice/domestic/protection/protectionplan-New_Tagalog.pdf

Rape / Sexual Assault Awareness (Brochure)

San Francisco Women Against Rape, San Francisco, CA
 Website: www.sfwar.org, Email: info@sfwar.org, Tel: 415.861.2024
 Weblink: www.sfwar.org/pdf/brochure_tagalog.pdf

Rising: Survivors' Stories (Book)

A Window Between Worlds, Venice, CA
 Website: www.awbw.org/, Tel: 310.396.0317

Safety Plan for Abused Immigrants

Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI
 Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826
 Weblink: the.honoluluadvertiser.com/specials/crossingtheline/pdfs/D2tagalog.pdf

Safety Planning

Multilingual Access Project, Seattle, WA
 Weblink: www.map-seattle.org/tl/action.shtml, Email: info@map-seattle.org, Hotline: 888.847.7205

Safety Planning in the Workplace: Protecting Yourself and Your Job (2001)

Legal Momentum, New York, NY
 Website: www.legalmomentum.org/, Tel: 212.925.6635

Sexual Harassment Is Against the Law

U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C.
 Website: www.eeoc.gov, Email: info@ask.eeoc.gov, Tel: 202.663.4900

Social Security Information in Other Languages

Social Security Online: Multilanguage Gateway
 Website: www.socialsecurity.gov/multilanguage
 Weblink: www.socialsecurity.gov/multilanguage/Tagalog/tagalog.htm

Taking Action and Getting Help

Multilingual Access Project, Seattle, WA
 Weblink: www.map-seattle.org/tl/action.shtml, Email: info@map-seattle.org, Hotline: 888.847.7205

The Cycle of Violence and how you can break it

Manitoba Justice, Winnipeg, Manitoba, Canada
 Website: www.gov.mb.ca/justice/victims, Email: mgi@gov.mb.ca
 Weblink: www.gov.mb.ca/justice/domestic/cycleofviolence/cycleofviolence_Tagalog.pdf

Tagalog

Tagalog	<p>There Is A Way Out!: Stories of API Partnership API Partnership (a collaborative project of Asian Pacific Islander Legal Outreach, Asian Women's Shelter, Cameron House, and Victim Services of the Office of District Attorney Kamala D. Harris), San Francisco, CA For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Welcome to the United States: A Guide for New Immigrants* U.S. Citizenship and Immigration Services Website: www.uscis.gov, Tel: 800.375.5283, TTY: 800.767.1833 Weblink: www.uscis.gov/files/nativedocuments/M-618_t.pdf</p>
	<p>What Can I Do If I Am an Immigrant in an Abusive Marriage? (2001) Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826 Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Abusive-Marriage_Tagalog.pdf</p>
	<p>You Are Not Alone: Information About Domestic Violence (2005) Asian Law Alliance, San Jose, CA Website: www.asianlawalliance.org, Tel: 408.287.9710</p>
	<p>You Have a Right to Be Free from Violence in Your Home: Questions & Answers for Immigrant and Refugee Women Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900 Weblink: www.endabuse.org/userfiles/file/ImmigrantWomen/tagalog.pdf</p>

Tamil

Tamil	<p>Advice, Housing, and Support (Palm card) SAHELI, Austin, TX Website: www.saheli-austin.org, Email: saheli@saheli-austin.org, Tel: 512.703.8745</p>
	<p>Creating a Safety Plan (2004) The Peel Committee Against Woman Abuse, Mississauga, Ontario, Canada Website: www.pcawa.org, Email: pcawa@pcawa.org Weblink: www.pcawa.org/Creating%20a%20Safety%20Plan%20Final-%20Tamil.pdf</p>
	<p>What Is Domestic Violence? (2006) Community Services Head Office, Ashfield, Australia Website: www.community.nsw.gov.au Weblink: www.community.nsw.gov.au/docswr/assets/main/documents/dv_Tamil.pdf</p>

Tamil

Sexual Assault: What It Means (1994)

Ontario Women's Directorate, Government of Ontario, Toronto, Ontario, Canada

Website: www.citizenship.gov.on.ca/owd/english/index.shtml, Email: owd@ontario.ca, Tel: 416.314.0300

Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/tamilsa/index.html

You Have the Right to Be Safe in Your Home (1998)

Manavi, New Brunswick, NJ

Website: www.manavi.org, Email: Manavi@manavi.org, Tel: 732.435.1414

Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/tamilrt/index.html

Thai

Are You Thinking of Ending Your Marriage? Family Law Options for Immigrant Women in California

Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA

For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA

Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Asian Pacific Women's Center (Agency Brochure)*

Asian Pacific Women's Center, Los Angeles, CA

Website: www.apwcla.org, Email: E-Mail@apwcla.org, Tel: 213.250.2977

Weblink: www.apwcla.org/newsletter/thai.html

Consenting Sexual Activity in a Relationship or Marriage: When "Yes" means "Yes" and "No" means "No" (2005)

Immigrant Women's Support Service, West End, Queensland, Australia

Website: www.iwss.org.au, Email: mail@iwss.org.au

Weblink: www.iwss.org.au/public/consent/consentingthai.pdf

Domestic Violence Is More Than Physical Abuse ('Z' card)

Non English Speaking Background Domestic Violence Action Group (NESB DVAG), Office for Women, Government of South Australia, Marden, South Australia

Website: www.nesbdvinfo.com.au/index.htm, Email: info@nesbdvinfo.com.au

Weblink: www.nesbdvinfo.com.au/pdf/Thai.pdf

Domestic Violence Happens When... | Helping People Experiencing Domestic Violence

Centrelink, Australian Government

Weblink:

[www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_vi/\\$File/mcch002_0512_vi.pdf](http://www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_vi/$File/mcch002_0512_vi.pdf)

Thai

Thai

Thai	<p>Domestic Violence Hurts the Whole Family (2003) New South Wales Multicultural Health Communication Service, New South Wales, Australia Website: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs, Email: mhcs@sesiahs.health.nsw.gov.au Weblink: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs/publication_pdfs/4450/BHC-4450-THA.pdf</p>
	<p>Information for Mothers whose Children have been Sexually Abused (2002) Immigrant Women's Support Service, West End, Queensland, Australia Website: www.iwss.org.au, Email: mail@iwss.org.au Weblink: www.iwss.org.au/public/mothers/infomothersthai.pdf</p>
	<p>Information for Victims of Trafficking in Persons and Forced Labor (2002) U.S. Department of Justice, Office on Victims of Crime, Washington, D.C. Website: www.ojp.usdoj.gov/ovc/foreignlang/ Weblink: www.ojp.usdoj.gov/ovc/foreignlang/thai/info_vict_traff/victimbrochureThai.pdf</p>
	<p>No More Shame: Surviving Sexual Assault (2009) Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA, Los Angeles, CA Website: www.cpaf.info, Tel: 323.653.4042</p>
	<p>One Blow is One Too Many (2009) National Research and Development Centre for Welfare and Health, Helsinki, Finland Website: www.stakes.fi/EN/index.htm Weblink: hotpeachpages.net/lang/onehit/morsianthai.pdf</p>
	<p>Rising: Survivors' Stories (Book) A Window Between Worlds, Venice, CA Website: www.awbw.org/, Tel: 310.396.0317</p>
	<p>Safety Plan for Abused Immigrants Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826 Weblink: http://the.honoluluadvertiser.com/specials/crossingtheline/pdfs/D7thai.pdf</p>
	<p>Sexual Violence Is Difficult to Speak About (2005) Immigrant Women's Support Service, West End, Queensland, Australia Website: www.iwss.org.au, Email: mail@iwss.org.au Weblink: www.iwss.org.au/public/sv/svthai.pdf</p>
	<p>What is Domestic Violence & How to Protect Yourself: A Guide for Battered Immigrant Women (2005) Asian Pacific American Legal Center of Southern California, Los Angeles, CA For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>

Thai

You Are Not Alone: Surviving Domestic Violence (2009)

Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA

Website: www.cpaf.info, Tel: 323.653.4042

Your Immigration Options: A Guide for Battered Immigrants (2002)

Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA

For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA

Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315

Tongan

Am I a Victim of Sexual Assault?

The Sex Abuse Treatment Center, Kapi'olani Medical Center for Women & Children, Honolulu, Hawaii

Website: satchawaii.com

Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Sex-Assault_Tongan.pdf

Increasing Your Safety: Full Faith & Credit for Protection Orders (2004)

Hawai'i Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Safety_Tongan.pdf

Is Your Partner Hurting You? Domestic Violence (2010)

County Behavioral Health & Recovery Services, San Mateo County, San Mateo, CA

Website: www.smhealth.org/BHRS, Email: info@smhealth.org, Tel: 650.573.2541

Safety Plan for Abused Immigrants

Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: the.honoluluadvertiser.com/specials/crossingtheline/pdfs/D3tongan.pdf

What Can I Do If I Am an Immigrant in an Abusive Marriage? (2001)

Hawai'i Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Abusive-Marriage_Tongan.pdf

What Is Domestic Violence? (2006)

Community Services Head Office, Ashfield, Australia

Website: www.community.nsw.gov.au

Weblink: www.community.nsw.gov.au/docswr/assets/main/documents/dv_tongan.pdf

What You Need to Know About Stalking (2004)

Hawai'i Immigrant Justice Center, Honolulu, HI

Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826

Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Stalking_Tongan.pdf

Tongan

Urdu

Urdu	<p>Asians Against Domestic Abuse (Agency Brochure)* Asians Against Domestic Abuse, Houston, TX Website: www.aadainc.org, Tel: 713.974.3743 Weblink: www.aadainc.org/uploads/Urdu.pdf</p>
	<p>Creating a Safety Plan (2005) The Peel Committee Against Woman Abuse, Mississauga, Ontario, Canada Website: www.pcawa.org, Email: pcawa@pcawa.org Weblink: www.pcawa.org/Files/Urdu-Safety%20Plan-Revised%202005.pdf</p>
	<p>Domestic Violence: Help from Women's Aid Northern Ireland Women's Aid Federation, Belfast, Ireland Website: www.niwaf.org, Email: niwaf@dnet.co.uk Weblink: www.niwaf.org/multilingual/urdu.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Handbook (2003) Fairfax County Network Against Family Abuse, Virginia Weblink: www.fairfaxcounty.gov/dsm/dviolence/dvhandbooks/urdu.pdf</p>
	<p>Employment Discrimination Based on Religion, Ethnicity or Country of Origin U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C. Website: www.eeoc.gov, Tel: 800.669.4000</p>
	<p>Employment Rights of Immigrants Under Federal Anti-Discrimination Laws U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C. Website: www.eeoc.gov, Tel: 800.669.4000</p>
	<p>Family Safety, Family Harmony Muslim Family Safety Project and London Coordinating Committee to End Woman Abuse, Centre for Children & Families in the Justice System, Ontario, Canada Website: www.lfcc.on.ca/MFSP_pamphlet.html, Email: info@lfcc.on.ca, Tel: 519.679.7250 Weblink: www.lfcc.on.ca/FSFH_Pamphlet_Urdu.pdf</p>
	<p>Keeping Children Safe and Families Together: A Guide for Immigrant Families to Understand Child Abuse and Neglect Laws and Support Services in New York (2008) Coalition for Asian American Children and Families, New York, NY Website: www.cacf.org, Email: info@cacf.org, Tel: 212.809.4675 Weblink: www.cacf.org/resources_publications.html</p>
	<p>Legal Glossary – English/Urdu (2005) Superior Court of California, County of Sacramento, CA Weblink: www.saccourt.ca.gov/general/legal-glossaries/legal-glossaries.aspx</p>

Urdu

Urdu	<p>Rising: Survivors' Stories (Book) A Window Between Worlds, Venice, CA Website: www.awbw.org, Tel: 310.396.0317</p>
	<p>The Survivor's Handbook (Book) By Jackie Barron (2009), Women's Aid Federation of England, England Weblink: www.womensaid.org.uk/domestic-violence-survivors-handbook.asp?section=0001000100080001</p>
	<p>There Is No Honor in Killing Women (visuals) South Asian Campaign to End All Violence "We Can" Campaign, New Delhi, India Website: www.wecanendvaw.org/outreach-material/pakistan, Email: endvaw@gmail.com, Tel: 91 11 42396000</p>
	<p>Welcome to the United States: A Guide for New Immigrants* U.S. Citizenship and Immigration Services Website: www.uscis.gov, Tel: 800.375.5283, TTY: 800.767.1833 Weblink: www.uscis.gov/files/nativedocuments/M-618_u.pdf</p>
	<p>You Have the Right to Be Safe in Your Home (1998) Manavi, New Brunswick, NJ Website: www.manavi.org, Email: manavi@manavi.org, Tel: 732.435.1414 Weblink: www.manavi.org/documents/palmcards-purpleurdu.pdf</p>

Vietnamese

Vietnamese	<p>A Comparison of the Cycles of Violence (2003) Mid-Valley Women's Crisis Service, Salem, OR Website: www.mvwcs.com, Email: info@mvwcs.com, Tel: 503.378.1572 Weblink: www.mvwcs.com/v_cycledomesticviolence.html</p>
	<p>A Criminal Protective Order Was Issued Against Me Judicial Council of California, San Francisco, CA Website: www.courtinfo.ca.gov Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/vietlist.pdf</p>
	<p>A Domestic Violence Restraining Order Was Issued Against Me Judicial Council of California, San Francisco, CA Website: www.courtinfo.ca.gov Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/vietlist.pdf</p>
	<p>Advice, Housing, and Support (Palm card) SAHELI, Austin, TX Website: www.saheli-austin.org/, Email: saheli@saheli-austin.org, Tel: 512.703.8745</p>

Vietnamese

Vietnamese	<p>Are You Being Abused? Shelters for Abused Women Weblink: www.sheltersforabusedwomen.org/vi/women</p>
	<p>Are You Hurting Your Wife or Girlfriend? (Palm card) Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900</p>
	<p>Are You Thinking of Ending Your Marriage? Family Law Options for Immigrant Women in California Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Asian Counseling and Referral Service (Agency programs) Asian Counseling and Referral Service, Seattle, WA Website: www.acrs.org, Tel: 206.695.7600 Weblink: www.acrs.org/services/docs/prog_vietnamese.pdf</p>
	<p>Asian Pacific Development Center (Audio CD) (1) Victims' Rights/Services, (2) Domestic Violence/Abuse, (3) Sexual Assault Asian Pacific Development Center, Denver, CO Website: www.apdc.org, Tel: 303.393.0304</p>
	<p>Asian Services in Action (Agency Brochure)* Asian Services in Action, Inc., Akron, OH Website: www.asiainc-ohio.org, Email: asia@asiainc-ohio.org, Tel: 330.535.3263 Weblink: www.asiainc-ohio.org/wp-content/uploads/2009/04/vietnamese.pdf</p>
	<p>Asian Women's Home (Agency brochure) Asian Women's Home, Asian Americans for Community Involvement, San Jose, CA Website: aacidvprogram.wordpress.com, Tel: 408.975.2730 (office hours) or 408.975.2739 (24-hour hotline)</p>
	<p>Asians Against Domestic Abuse (Agency Brochure)* Asians Against Domestic Abuse, Houston, TX Website: www.aadainc.org, Tel: 713.974.3743 Weblink: www.aadainc.org/uploads/Vietnamese.pdf</p>
	<p>Can a Domestic Violence Restraining Order Help Me? Judicial Council of California, San Francisco, CA Website: www.courtinfo.ca.gov Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/vietlist.pdf</p>

Vietnamese

Vietnamese	<p>Certification of Domestic Violence, Dating Violence or Stalking (HUD Form 50066)] U.S. Department of Housing and Urban Development Website: portal.hud.gov/hudportal/HUD?src=/program_offices/fair_housing_equal_opp/promotingfh/lep Weblink: www.hud.gov/offices/fheo/promotingfh/Certification-of-Domestic-Violence-Dating-Violence-or-Stalking-(HUD-91066)/HUD-91066-Vietnamese.pdf</p>
	<p>Children: Effects of Domestic Violence on Children Mid-Valley Women’s Crisis Service, Salem, OR Website: www.mvwcs.com, Email: info@mvwcs.com, Tel: 503.378.1572 Weblink: www.mvwcs.com/v_effectchildren.html</p>
	<p>Coiled Spring of Domestic Violence Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Community Awareness on Domestic Violence Boat People S.O.S., Falls Church, VA Website: bpsos.wordpress.com; Tel: 703.538.2190</p>
	<p>Creating a Safety Plan (2005) The Peel Committee Against Woman Abuse, Mississauga, Ontario, Canada Email: pcawa@pcawa.org Weblink: www.pcawa.org/Files/Vietnamese%20Safety%20Plan-Revised%202005.pdf</p>
	<p>Dating Violence National Clearinghouse on Family Violence, Ottawa, Canada Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/vietdv/index.html</p>
	<p>Domestic Violence (2003) Asian Health Services, Oakland, CA Website: www.asianhealthservices.org, Email: icap@ahschc.org, Tel: 510.986.6800</p>
	<p>Domestic Violence - 7 Facts About Your Workplace Rights The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org/factshtinvent.html, Email: info@las-elc.org, Tel: 888.864.8335 Weblink: www.las-elc.org/00064017.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Is More Than Physical Abuse ('Z' card) Non English Speaking Background Domestic Violence Action Group (NESB DVAG), Office for Women, Government South Australia, Marden, South Australia Website: www.nesbdvinfo.com.au/index.htm, Email: info@nesbdvinfo.com.au Weblink: www.nesbdvinfo.com.au/pdf/Vietnamese.pdf</p>

Vietnamese

Vietnamese	<p>Domestic Violence Handbook (2003) Fairfax County Network Against Family Abuse, Fairfax, VA Website: www.fairfaxcounty.gov/dsm/dviolence/dvhandbooks/vietnamese.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Happens When... Helping People Experiencing Domestic Violence Centrelink, Australian Government Weblink: www.centrelink.gov.au/internet/internet.nsf/vLanguageFilestoreByCodes/mcch002_0512_vi/\$File/mcch002_0512vi.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Safety Plan and Tips for You and Your Family Georgia Coalition Against Domestic Violence, Decatur, GA Website: www.abanet.org/tips/publicservice/, Email: askaba@abanet.org, Tel: 800.285.2221 Weblink: www.abanet.org/tips/publicservice/DVvietnamese.pdf</p>
	<p>Domestic Violence Hurts the Whole Family (2003) New South Wales Multicultural Health Communication Service, New South Wales, Australia Website: www.mhcs.health.nsw.gov.au/mhcs, Email: mhcs@sesiahs.health.nsw.gov.au Weblink: www.mhcs.health.nsw.gov.au/publication_pdfs/4450/BHC-4450-VIE.pdf</p>
	<p>Domestic Violence: Co-Dependent or Abused Mid-Valley Women’s Crisis Service, Salem, OR Website: www.mvwcs.com, Email: info@mvwcs.com, Tel: 503.378.1572 Weblink: www.mvwcs.com/v_abuseDCodependent.html</p>
	<p>Domestic Violence: Disabilities in the Workplace - An Introduction to State and Federal Laws The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org/, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335 Weblink: www.las-elc.org/00064014.pdf</p>
	<p>Domestic Violence: Job Guaranteed Time Off to Go to Court The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335 Weblink: www.las-elc.org/00064016.pdf</p>
	<p>Domestic Violence: Myths and Facts About Domestic Violence Mid-Valley Women’s Crisis Service, Salem, OR Website: www.mvwcs.com, Email: info@mvwcs.com, Tel: 503.378.1572 Weblink: www.mvwcs.com/v_mythfact.html</p>
	<p>Domestic Violence: Paid Family Leave Benefits The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org/, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335 Weblink: www.las-elc.org/00064013.pdf</p>

Vietnamese

Vietnamese	<p>Domestic Violence: Patterns of Emotional Abuse Mid-Valley Women’s Crisis Service, Salem, OR Website: www.mvwcs.com, Email: info@mvwcs.com, Tel: 503.378.1572 Weblink: www.mvwcs.com/v_emotionalabuse.html</p>
	<p>Domestic Violence: Patterns of Physical Abuse Mid-Valley Women’s Crisis Service, Salem, OR Website: www.mvwcs.com, Email: info@mvwcs.com, Tel: 503.378.1572 Weblink: www.mvwcs.com/v_physicalabuse.html</p>
	<p>Domestic Violence: Patterns of Sexual Abuse Mid-Valley Women’s Crisis Service, Salem, OR Website: www.mvwcs.com, Email: info@mvwcs.com, Tel: 503.378.1572 Weblink: www.mvwcs.com/v_sexualabuse.html</p>
	<p>Domestic Violence: Social Supports for Abuse Mid-Valley Women’s Crisis Service, Salem, OR Website: www.mvwcs.com, Email: info@mvwcs.com, Tel: 503.378.1572 Weblink: www.mvwcs.com/v_socialabuse.html</p>
	<p>Domestic Violence: Taking Leave For Your Own Health Condition The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335 Weblink: www.las-elc.org/00064010.pdf</p>
	<p>Domestic Violence: Taking Leave to Take care for a Family Member The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335 Weblink: www.las-elc.org/00064012.pdf</p>
	<p>Domestic Violence: Unemployment Insurance If You Must Quit The Legal Aid Society Employment Law Center, San Francisco, CA Website: www.las-elc.org/, Email: info@las-elc.org, Tel: 415.864.8848 or 888.864.8335 Weblink: www.las-elc.org/00064009.pdf</p>
	<p>Employment Rights of Immigrants Under Federal Anti-Discrimination Laws U.S. Equal Employment Opportunity Commission, Washington, D.C. Website: www.eeoc.gov/, Tel: 800.669.4000</p>
	<p>Exit Instructions (2001) Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900 Weblink: www.leapsf.org/PDF/exit_instructions/exit_arab.pdf</p>

Vietnamese

Vietnamese	<p>Family Safety and the Refugee Community: A Guide to Domestic Violence Outreach and Education: Resources* By Marianne Stone and Jennifer Schmalz, Interfaith Ministries for Greater Houston Website: www.imgh.org, Tel: 713.533.4900 Weblink: www.imgh.org/images/stories/domestic_violence_resources.pdf</p>
	<p>Friends, Family, Community (For LGBT community) Asian Women’s Shelter: Queer Asian Women’s Services, San Francisco, CA Website: www.sfaws.org, Email: info@sfaws.org, Tel: 415.751.7110</p>
	<p>From This Day Forward: Domestic Violence Information and Referral Handbook Santa Clara County Probation Department, San Jose, CA Email: Public.Information@pro.sccgov.org Weblink: www.growing.com/nonviolent/victim/vict_res.htm</p>
	<p>Help a Friend, Help Yourself: A Program For Battered South Asian Women and Their Families Community University Health Care Center, Minneapolis, MN For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>How Does a Criminal Protective Order Help Me? Judicial Council of California, San Francisco, CA Website: www.courtinfo.ca.gov Weblink: www.courtinfo.ca.gov/selfhelp/protection/dv/documents/vietlist.pdf</p>
	<p>I Want the Violence to Stop! (2000) University of Alberta, Canada Weblink: www.rosenet-ca.org/vietnamese/vietnamese.pdf</p>
	<p>If Someone You Love Hurts You, You Can Get Help... Refugee Women’s Alliance, Seattle, WA Website: www.rewa.org, Tel: 206.721.0243</p>
	<p>Is There Abuse In Your Family? Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org; Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900</p>
	<p>Information for Victims of Trafficking in Persons and Forced Labor U.S. Department of Justice, Office on Victims of Crime, Washington, D.C. Weblink: www.ojp.usdoj.gov/ovc/foreignlang/ Weblink: www.ojp.usdoj.gov/ovc/foreignlang/vietnamese/info_vict_traff/victimbrochureVietnamese.pdf</p>
	<p>Is Someone Hurting You? Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/vi/index.shtml</p>

Vietnamese

Vietnamese	<p>Just for Kids Shelters for Abused Women Weblink: www.sheltersforabusedwomen.org/vi/children-youth</p>
	<p>Keeping Children Safe and Families Together: A Guide for Immigrant Families to Understand Child Abuse and Neglect Laws and Support Services in New York (2008) Coalition for Asian American Children and Families, New York, NY Website: www.cacf.org, Email: info@cacf.org, Tel: 212.809.4675 Weblink: www.cacf.org/resources_publications.html</p>
	<p>Legal Glossary – English/Vietnamese (2005) Superior Court of California, County of Sacramento, CA Weblink: www.saccourt.ca.gov/general/legal-glossaries/docs/vietnamese-legal-glossary.pdf</p>
	<p>Lifetime Spiral of Gender Violence Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence, San Francisco, CA Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315 Weblink: www.apiidv.org/files/Lifetime.Spiral-Vietnamese.Translation-APIIDV-2011.pdf</p>
	<p>No More Shame: Surviving Sexual Assault (2009) Center for the Pacific Asian Family, Los Angeles, CA Website: www.cpagf.info, Email: contact@cpaf.org, Tel: 323.653.4042</p>
	<p>No One Deserves To Live With Violence or Fear Asian Task Force Against Domestic Violence, Boston, MA Website: www.atask.org/site; Email: web@atask.org, Tel: 617.338.2355 Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/AsianTask/VietnameseNoOne.pdf</p>
	<p>No One Has the Right to Hurt You, Even Someone You Love: Questions & Answers for Refugee Women (1999) Refugee Health Section, California Department of Health Services, Sacramento, CA Website: www.cdph.ca.gov/PROGRAMS/Pages/RefugeeHealthProgram.aspx, Tel: 916.322.2087</p>
	<p>One Blow is One Too Many (2009) National Research and Development Centre for Welfare and Health, Helsinki, Finland Website: www.stakes.fi/EN/index.htm Weblink: hotpeachpages.net/lang/onehit/morsianvietnam.pdf</p>
	<p>Planning Ahead to Make Yourself Safe Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/vi/plan.shtml</p>
	<p>Power and Control Wheel Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/viet/power.pdf</p>

Vietnamese

Vietnamese	<p>Power and Control Wheel For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Rape / Sexual Assault Awareness (Brochure) San Francisco Women Against Rape, San Francisco, CA Website: www.sfwar.org, Email: info@sfwar.org, Tel: 415.861.2024 Weblink: www.sfwar.org/pdf/brochure_vietnamese.pdf</p>
	<p>Resource Book and Information on Divorce Laws for Battered Women and Abused Children in San Francisco (2000 – 3rd ed.) Cameron House, San Francisco, CA For copies, contact: Asian & Pacific Islander Institute on Domestic Violence Website: www.apiidv.org, Email: info@apiidv.org, Tel: 415.568.3315</p>
	<p>Safety Plan (2001) Immigrant and Refugee Community Organization (IRCO), Portland, OR Website: www.ircoco.org/, Tel: 503.234.1541(Central Office) or 503.235.9396 (Asian Family Center), Weblink: hotpeachpages.net/lang/viet/plan.pdf</p>
	<p>Safety Plan for Abused Immigrants Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826 Weblink: the.honoluluadvertiser.com/specials/crossingtheline/pdfs/D4vietnamese.pdf</p>
	<p>Safety Planning in the Workplace: Protecting Yourself and Your Job (2001) Legal Momentum, New York, NY Website: www.legalmomentum.org; Tel: 212.925.6635</p>
	<p>Safety Planning Tips for You and Your Family American Bar Association Commission on Domestic Violence, Chicago, IL Website: www.abanet.org Weblink: www.abanet.org/tips/publicservice/DVvietnamese.pdf</p>
	<p>Sexual Assault: What It Means (1994) Ontario Women's Directorate, Government of Ontario, Toronto, Ontario, Canada Website: www.citizenship.gov.on.ca/owd/english/index.shtml, Email: owd@ontario.ca, Tel: 416.314.0300 Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/vietsa/index.html</p>
	<p>Social Security Information in Other Languages Social Security Online: Multilanguage Gateway Website: www.socialsecurity.gov/multilanguage Weblink: www.socialsecurity.gov/multilanguage/Vietname/vietnamese.htm</p>

Vietnamese

Vietnamese	<p>Technology Safety Planning with Survivors: Tips to Discuss If Someone You Know Is in Danger National Network to End Domestic Violence, Washington, D.C. Website: www.nnedv.org, Tel: 202.543.5566 Weblink: www.nnedv.org/docs/SafetyNet/NNEDV_TechSafetyPlan-InVietnamese.pdf</p>
	<p>There Is a Way Out! Stories of API Partnership API Domestic Violence Collaboration, San Francisco, CA For copies, contact: Cameron House, Email: cameronhouse@cameronhouse.org, Tel: 415.781.0401</p>
	<p>Trafficking of Persons Is Illegal! Refugee Women’s Alliance, Seattle, WA Website: www.rewa.org, Tel: 206.721.0243</p>
	<p>Taking Action and Getting Help Multilingual Access Project, Seattle, WA Weblink: www.map-seattle.org/vi/action.shtml</p>
	<p>Violence against Women: Australia Says No [Information for Young People] Australian Government Website: www.australiasaysno.gov.au, Tel: 1300 76 46 56 Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/AustraliaSaysNo/vietnamese.pdf</p>
	<p>Violence Does Not Mean Love in ANY Language (Brochure) Georgia Coalition Against Domestic Violence, Decatur, GA Website: www.gcadv.org/index.html, Email: info@gcadv.org, Tel: 404.209.0280 (V/TTY) Weblink: health.state.ga.us/pdfs/injury/gcadv%20brochure%20updated%20VIETNAMESE.PDF</p>
	<p>Violence in the Home U.S. Committee for Refugees and Immigrants, Washington, D.C. Website: www.refugees.org, Email: riht@uscridc.org, Tel: 202.347.3507 Weblink: www.uscridc.org/2010Website/5_Resources/5_1_For_Refugees_Immigrants/5_1_1_Health/5_1_1_1_Healthy_Living_Toolkit/5_1_1_1_29_Vietnamese/Vietnamese_DomesticViolence.pdf</p>
	<p>Violent Language: Words Are Powerful (2003) Mid-Valley Women’s Crisis Service, Salem, OR Website: www.mvwcs.com, Email: info@mvwcs.com, Tel: 503.378.1572 Weblink: www.mvwcs.com/v_powerfulword.html</p>
<p>Welcome to the United States: A Guide for New Immigrants* U.S. Citizenship and Immigration Services Website: www.uscis.gov, Tel: 800.375.5283, TTY: 800.767.1833 Weblink: www.uscis.gov/files/nativedocuments/M-618_v.pdf</p>	

Vietnamese

Vietnamese	<p>What Can I Do If I Am an Immigrant in an Abusive Marriage? (2001) Hawaii Immigrant Justice Center, Honolulu, HI Website: www.hijcenter.org, Tel: 808.536.8826 Weblink: www.hijcenter.org/multilingualbrochures/Abusive-Marriage_Vietnamese.pdf</p>
	<p>What Every Congregation Needs to Know About Domestic Violence (2002) FaithTrust Institute, Seattle, WA Website: www.faithtrustinstitute.org; Tel: 877.860.2255 Weblink: www.faithtrustinstitute.org/index.php?p=Asian_Brochures&s=270</p>
	<p>What Is Domestic Violence? (2001) Immigrant and Refugee Community Organization (IRCO), Portland, OR Website: www.community.nsw.gov.au Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/viet/lsh.pdf</p>
	<p>What Is Domestic Violence? (2006) Community Services Head Office, Ashfield, Australia Website: www.ircoco.org; Email: info@ircoco.org; Tel: 503.234.1541 Weblink: www.community.nsw.gov.au/docswr/_assets/main/documents/dv_Vietnamese.pdf</p>
	<p>What is Domestic Violence and How to Protect Yourself: A Guide for Battered Immigrant Women (2007) Asian Pacific American Legal Center, Los Angeles, CA Website: www.apalc.org, Email: info@apalc.org, Tel: 213.977.7500 Weblink: www.apalc.org/pdffiles/Verizon/Vietnamese%20Domestic%20Violence%202007.pdf</p>
	<p>Wife Assault: Let's Break the Silence Education Wife Abuse, Toronto, Ontario, Canada Website: www.womanabuseprevention.com Weblink: www.hotpeachpages.net/lang/viet/index.html</p>
	<p>You Are Not Alone: Information About Domestic Violence (2005) Asian Law Alliance, San Jose, CA Website: www.asianlawalliance.org, Tel: 408.287.9710</p>
	<p>You Deserve to Be Safe and Healthy in Your Relationship (For LGBT community) Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900</p>
	<p>You Deserve To Be Safe And Healthy In Your Relationship (For Teens) Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900</p>

Vietnamese

You Have a Right to Be Free from Violence in Your Home: Questions & Answers for Immigrant and Refugee Women

Family Violence Prevention Fund, San Francisco, CA

Website: www.endabuse.org, Email: info@endabuse.org, Tel: 415.252.8900

Weblink: www.endabuse.org/userfiles/file/ImmigrantWomen/vietnamese.pdf

Your Immigration Options: A Guide for Battered Immigrant Victims of Domestic Violence (2007)

Asian Pacific American Legal Center , Los Angeles, CA

Website: www.apalc.org, Email: info@apalc.org, Tel: 213.977.7500

Weblink: www.apalc.org/pdffiles/Verizon/Vietnamese%20Immigration%202007.pdf